

# Trutnovinky

Na zdraví!

**S NÁMI BUDETE LEPŠÍ A MY BUDEME LEPŠÍ S VÁMI  
PŘIDEJTE SE K NAŠEMU TEamu**

## **SMARTER, FASTER, BETTER**

**DO NAŠEHO TEamu  
hledáme kolegy na pozice:**

**OPERÁTOR - SEŘIZOVAČ  
ELEKTRONIK  
NÁSTROJAŘ / SOUSTRUŽNÍK  
INŽENÝR KVALITY  
PRODUKTOVÝ INŽENÝR  
TECHNIK KVALIFIKAČNÍ LABORATOŘE**

### **Nabízíme:**

- Zázemí silné mezinárodní společnosti
- Motivující finanční ohodnocení
- 13. plat
- 25 dnů dovolené
- Benefitní systém Cafeterie
- Dotované stravování
- Odměnu za doporučení nových kolegů
- A mnoho dalších výhod...

### **Více informací:**

**[www.te.jobs.cz](http://www.te.jobs.cz), e-mail: [job.trutnov@te.com](mailto:job.trutnov@te.com)**

**nebo na personálním oddělení tel. 499 909 600, 499 909 609**

**[www.te.jobs.cz](http://www.te.jobs.cz), [job.trutnov@te.com](mailto:job.trutnov@te.com)**



## Editorial

### Pít či nepít?

HYNEK ŠNAJDAR / šéfredaktor

To je otázka. Samozřejmě pít! Říká se, že člověk bez vody vydrží jen tři až pět dní. Když jsme se rozhodli, že květnový magazín Trutnovinky věnujeme pití, neměli jsme samozřejmě na mysli jen vodu a nealkoholické nápoje. I když ty také. Naštěstí jsou mezi námi i milovníci vína, mezi které patřím. Traduje se, že jsme pivní velmoc. Něco na tom bude: pivo patří mezi hodně vyhledávané nápoje. Jako se ale nedoporučuje vypít za den pět litrů vody, nemá se to přehánět ani s alkoholem, kávou nebo čaji. Kdysi se alkohol považoval za metlu lidstva, ale lékaři už mnohé přehodnotili. Ukázalo se totiž, že v mírných dávkách je pro zdraví člověka prospěšné víno i pivo. Sportovci dávají při výkonu přednost nealku, aby po výkonu uhasili žízeň něčím výživnějším. Prostě, ať už dáváte přednost vodě, mléku, limonádám, vínu, pivu či slivovici, dopřejte si tyto nápoje s mírou. A každopádně, na zdraví!



### ROZHOVOR Z PALÍRNY: JIŘÍ HORÁK / str. 6 ▶ 9



#### ABSTINUJÍCÍ ALKOHOLICI

str. 10 ▶ 13



#### SLÁDEK PECHOČ

str. 28 ▶ 30



#### VINAŘKA ČERMÁKOVÁ

str. 18 ▶ 20



#### PIVNICE BOUCHALKA

str. 32 ▶ 37

**Vydavatel:** TN Média s.r.o., IČ: 28847229, MK ČR E 19626, **Sídlo redakce:** Svatojánské náměstí, Trutnov, [www.trutnovinky.cz](http://www.trutnovinky.cz), e-mail: [redakce@trutnovinky.cz](mailto:redakce@trutnovinky.cz), **Obchod, inzerce:** Monika Klikarová, tel: 499 941 941, 733 353 695, e-mail: [monika@trutnovinky.cz](mailto:monika@trutnovinky.cz), [obchod@xantipa.eu](mailto:obchod@xantipa.eu), **Redakce:** Hynek Šnajdar, tel: 734 457 697, Michal Bogaň, tel: 734 545 423, **Grafika:** Veronika Prchliková, **Distribuce:** Česká pošta a.s. a vybraná distribuční místa, **Tisk:** Tiskárna PRATR a.s., Náchodská 524, Trutnov, **Sazba:** XANTIPA AGENCY s.r.o., **Číslo ISSN:** 1805-8914, **Titulní strana:** Miloš Šálek.

INZERCE

**SLEVA**  
**až 250 000 Kč**  
na skladové vozy

## CESTA z MĚSTA s vozy Ford TOURNEO...



**AUTO TRUTNOV**  
[autotrutnov.cz](http://autotrutnov.cz) 499 816 542



# ZKROŤTE SMEČKU

Dny testovacích jízd ŠKODA 2017



**ŠKODA**  
SIMPLY CLEVER



Kombinovaná spotřeba a emise CO<sub>2</sub> vozů YETI MONTE CARLO, OCTAVIA SCOUT a KODIAQ: 4,5–7,4 l/100km, 118–170 g/km.



## Navštivte Dny testovacích jízd ŠKODA 2017 a vyhraďte vůz ŠKODA OCTAVIA COMBI SCOUT.

Chcete spatřit medvěda, odhalit tajemství sněžného muže nebo se seznámit s legendou? Přijďte si užít skvělý den pro malé i velké motoristy, na kterém můžete zkrotit smečku modelů ŠKODA 4×4 v čele s vozem KODIAQ. Navíc Vás čeká soutěž o model ŠKODA OCTAVIA COMBI SCOUT. Sledujte nás na [testovacijizdyškoda.cz](http://testovacijizdyškoda.cz).

Těšíme se na Vás:

6. 5. 2017

před Společenským centrem UFFO

Oficiální partneři projektu:



**ŠKODA Financial Services**

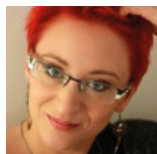
Úvěr. Leasing. Pojištění. Mobilita.

Váš autorizovaný prodejce vozů ŠKODA:

**AUTOSTYL a.s.**  
Horská 579  
541 01 Trutnov  
Tel.: 499 309 100  
[www.autostyl.eu](http://www.autostyl.eu)

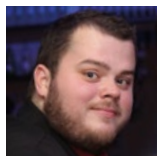
**Autostyl**  
T R U T N O V

# Jaké (ne)alkoholické nápoje preferujete?



**Miroslava Kameníková,**  
tisková mluvčí

Z nealkoholických nápojů to jsou hlavně voda, káva a čaj - teplé i studené, ale přes léto si klidně dám na osvěžení i nealko ovocné pivo. Z alkoholických nápojů pak preferuju spíš bílé nebo růžové víno nebo Frisco. Tvrdý alkohol radši už moc nepiju (až na whiskey nebo bourbon), nemám totiž ráda ty bolesti hlavy druhý den.



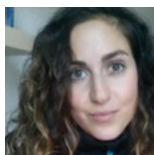
**Dušan Janošik,** programátor

Čistou vodu a masopustní speciál Lobkowicz.



**Ondřej Marvan,** thajboxer

Jelikož jsem skoro furt v přípravě na zápasy, tak preferuju nealko. Nejčastěji piju obyčejnou vodu, ale na doplnění cukru si dám někdy i Colu. A když je čas na alko, tak jasná volba je Red Bull s vodkou.



**Kateřina Gurská,** kynolog

Alkoholu moc neholduji, ale když už, tak mám ráda míchané drinky, bílé víno a snad jako každá holka, Baileys. Z nealka poslední dobou ujíždím na bylinkových čajích a moc mi chutná trutnovská voda."



**Martin Vlášek,** ředitel gymnázia

Den v práci začínám dobrou kávou, v průběhu dne piju většinou vodu. Pokud si jdu někde sednout, rád si dám pivo, lehčí bílé víno nebo kofolu.

INZERCE

## Nataša Řezníčková

Certifikovaný profesionální realitní makléř  
a specialista pro okamžitý výkup nemovitostí

### Poskytnu Vám nejvíce speciálních služeb pro prodávající i kupující:

- velmi rychlý prodej Vaší nemovitosti na základě nejmodernějších metod prodeje a nemusíte ani platit provizi
- výkup nemovitostí - peníze ihned
- vyřešení problémů s exekucí a nařízeným prodejem nemovitostí
- vyplacení části kupní ceny ještě před prodejem v průběhu nabízení a inzerování
- podrobnou poradenskou činnost - i při prodeji bez RK
- odborné stanovení tržní ceny nemovitosti pro prodej nemovitosti
- vypracování hodnoty nemovitosti pro účely dědického řízení
- zpracování daňového přiznání z nabytí nemovitosti
- vytvořím video-prohlídku s mluveným průvodním slovem
- Vaší nemovitosti včetně leteckých záběrů z výšky (k leteckým záběrům vlastním patřičná polovina, a v případě, že budete prodávat přes naší RK - bude zdarma)
- home-staging (příprava nemovitosti pro prodej), vyklizení nemovitostí, inspekce nemovitostí



# Kvalita ovoce určí kvalitu pálenky

✦ MICHAL BOGÁŇ  
FOTO: MILOŠ ŠÁLEK



Kdo si pálí vlastní pálenku doma, porušuje tím zákon. To jen tak na vysvětlenou hned v úvodu článku, který je naopak o legální cestě zhodnocení ovocné produkce z vaší zahrady. V trutnovském okrese je pouze jediné místo, kde si takto můžete švestky, jablka či hrušky zkapatnit do onoho tekutého léčiva. Pěstitelskou palírnu v malé vesničce Lhotka u Lanžova provozuje Jiří Horák.

Že zájem o jeho služby je, dokumentují čísla. Jenom oproti loňské sezoně se zvýšil počet lidí, kteří si chtěli nechat vyrobit domácí kořalku, o sto padesát. Jezdí k němu z Trutnova, Kolína, Liberce i ze Zlína! Mladí i staří. „Začíná toho být až moc,“ usměje se čerstvý dvašedesátník. Třeba loni zavíral palírnu 12. června, aby ji dal do gruntu, a 3. července už znovu páčil třešně. „Jedná se prakticky o celoroční provoz,“ poukazuje rodák z Hořic.

Vyučený zedník-obkladač, který dříve vlastnil stavební firmu a pracoval i v tepelném hospodářství, má s přítelkyní Hankou obcerstvení na Vřešťově. Kiosku se v kempu daří, je ovšem letní záležitost, a tak hledal něco, čím by se uchytil přes zimu. Problematika pálení alkoholu ho odjakživa zajímala. „Doma mám i staré knížky z dob, kdy sem Hitler přitáhl jednoduché pálení,“ prozrazuje. Nejbližší palírna v regionu ale fungovala až ve Vestci u České Skalice.

A tak bouchl do stolu a rozhodl se, že si zařídí vlastní dvoukotlovou pálenici. Objel veškerá po-

dobná zařízení široko daleko a majitelů se přitom vyptával, co by dnes už udělali jinak. Sbíral střípky, aby si pak celý systém sám naprojektoval a pustil se do zajímavé přestavby chlíva na palírnu. Trvalo to pět let. Zařízení si koupil starší používané z Moravy. „A třeba vyčistit tu měď byla pořádná drina,“ hlásí.

„Víte, on je typ člověka, který neodflákne žádnou práci a všechno musí mít do detailu. Normálně jsou báby, které musí chlapy do práce honit, ale já ho naopak musím honit z práce a třeba se i rozčílit, aby už šel domů,“ tvrdí přítelkyně Hanka a začne vypravovat historku o tom, jak učil ženské strouhat křen. „No néé, já už tu láhev musím zavřít, ona se asi nadýchala,“ dobírá si pan Horák svou paní.

Díky tomu, že palírnu budoval sám, ušetřil dost peněz. Hodnota zařízení přesto šplhá přes milion. „Když jsme otevírali, seděla tady v křesle celnice z Pardubic a říkala, že je to nejlepší palírna, jakou kdy viděla,“ vybaví si rád slova policistky. Letos například ještě předělával topení ze dřeva na plyn.

„Se dřevem jsou totiž čím dál tím větší trable. Není, je drahé a lidi mi to tady i kradli,“ vysvětluje svůj krok, proč předělal kotle na propan.

INZERCE

Výrobě pálenky to však neuškodilo. Ba naopak. Topení je teď mnohem lépe regulovatelné. „Hlavně je to výhoda na druhém kotli, kde to potřebuji pomalu ohřívat, aby i ten předkap probíhal pomalu. Tím se alkohol zbavuje škodlivých látek. Jakmile by se to ohřálo rychle, vltne tam líh,“ proniká už do tajů samotného destilačního procesu. Ten na oko vypadá jednoduše. Ze sudů se natáhne kvas do velkého kotle, odsud přejde destilací do záchytné nádrže, následuje přepuštění do malého kotle a potom se destiluje podruhé. No, zase taková brnkačka to není.

Daleko důležitější procedury se však odehrávají týdny a měsíce předtím - výroba kvasu a kvašení. „Kdo to umí, může si kvas udělat sám, ale málokdo má třeba drtič na jablka nebo hrušky. Švestky se zase musí dobře rozmačkat, aby se v sudu nedělaly hroudy a nechytlo to plíseň,“ pronáší vlastník pálenice, že kdo nemá možnost nebo si neumí kvas připravit, může si k němu přivést rovnou ovoce.

Jednou takhle od lidí přebíral švestky rozmixované včetně pecek na kuchyňském robotu, což muselo dát obrovskou práci naplnit sud, ale on jim řekl, ať se nezlobí, že tohle nebude pálit, jelikož jádra jsou kyanid. „Jeden Moravák už mi taky radil, ať tam nechávám víc pecek, že to pak voní, ale to se přesně nemá. Já radši dvě třetiny vyhodím, pálenka sice tak nevoní, ale chuťově je lepší a není tak natrpklá.“

„A kdo chce mít kvalitní kořalku, musí mít kvalitní ovoce,“ zdůrazňuje. Lidé se prý často domnívají, že úrodu na zahradě vezmou hráběmi a můžou z toho pálit. „Blbost! I jedno shnilé jablko zkazí celý kvas a z té pálenky je to pak cítit.“

Do všeho ovoce, co pan Horák nakládá, přidává kulturní kvasinky, jež podporují vyšší výtěžnost alkoholu a zároveň zabezpečí zdárný průběh procesu. „To je strašně důležité - nastartovat správné kvašení. Když to chytne špatně, tak materiál může být dobrý, ale přesto se zkazí,“ varuje. Sudy má tak stále pod pečlivým dohledem, protože do toho, co se děje uvnitř, hodně promlouvá počasí.



# Nad Školou

## REZIDENCE

BYTOVÉ DOMY

# NAD ŠKOLOU

## TRUTNOV - ČERVENÝ KOPEC

MODERNÍ, ATRAKTIVNÍ BYDLENÍ V REZIDENČNÍ ČÁSTI TRUTNOVA



- čtyřpodlažní, energeticky úsporný dům
- dispozice bytů 1+KK až 4+KK
- byty s předzahrádkou
- krytá parkovací stání
- ceny bytů od 1,7 mil. Kč včetně DPH
- vysoký standard provedení

Obchodní podmínky

☎ 603 567 044

Prohlídky bytů

☎ 603 567 215

[www.nadskolou.cz](http://www.nadskolou.cz)



„Pálil jsem jablka, která vykvasila po čtrnácti dnech, ale třeba teď mi teprve venku kvasí ta, která byla přivezena v listopadu,“ poukazuje, že letošní zima byla tuhá. Například ani švestky naložené po 20. září nestihly dojít. Jak dlouho tedy kvašení trvá, závisí na teplotě, druhu ovoce i odrůdě. A vzhledem k tomu, že úroda nebývá nikdy stejná, nedá se ovlivnit, kolik cukru bude v ovoci, získává si proto každá pálenka originální chuť.

Mezi nejčastější ovoce, které mu zákazníci vozi do pálenice, patří švestky, jablka a hrušky. „Ale vypálit se dá všechno,“ konstatuje Jiří Horák. Zkoušel třeba i ananas. „Jedné paní jsem páčil rakytník, to jsou takové malinké kuličky, muselo to dát strašnou práci nasbírat čtyřicet litrů. Má tvrdou slupku a strašně dlouho kvasí,“ uvádí další příklad. „Výborný je černý rybíz a pil jsem dokonce i pálenku z piva,“ dodává, že ochutnal opravdu netradiční tekutiny.

Přes den v palírně si ovšem tak často panáčka nedá, jak by se mohlo zdát. Koštuje jen v případech, když se mu něco nezdá. „Když cítím, že mi tam zavoní něco jiného, tak si jen malinko líznu, abych zjistil, co to je,“ říká. „Jinak to ani nejde, to bych byl furt nalitej,“ směje se. Někakou tu štamprli polkne až večer - ve svojí on-line „hospodě“ s kamarádem z Častalovic, co mu sem jezdí pomáhat tahat sudy. Názorná ukázka pro naši redakci, jak si dva senioři připíjejí přes Skype, na sebe nenechávají dlouho čekat.

Zatímco ve vedlejší místnosti po malých čůrkách vytéká z kovové trubky do kbelíku budoucí slivovice. „Je tam 200 litrů kvasu. Když je dobrý, přiteče z prvního kotle třeba 60 litrů a z druhého to pak třeba bude patnáct dvacet,“ podává bleskové informace. Finální produkt to však není. Alkohol přijde ještě zředit vodou. „Já ředím na 51 procent. Když se pak nechá doma tři týdny odvětrat, je z toho 50 procent, což je ta pravá chuť pro pálenku,“ dodává a radí, že správná kořalka se má pít v pokojové teplotě, aby byly cítit všechny její chuťové látky.



Vyplatí se v dnešní době vozit ovoce nebo kvas do palírny, když si pálenku můžete koupit v obchodě? „Vyplatí se to určitě, protože v obchodech zaprvé moc padesátku neseženete a zadruhé je to všechno ochucený líh, kdežto tohle je kvalitní,“ nepripouští diskuzi pan Horák. „Moje paní mi nadává, že z lidí dělám notoriky. Jeden den se ožerou a druhý den chlastají znova, protože jim po tom nic není a nebolí je hlava,“ směje se. Letos poprvé poslal svůj výrobek do soutěže a se slivovicí z loňské sklizně zvítězil na Nýrovském koštu.

Roční limit povolený zákonem pro pěstitelské pálení je 30 litrů stoprocentního alkoholu na společnou domácnost, tedy 60 litrů padesátiprocentní kořalky. Nechat si vypálit pálenku ale nemůže kdekoliv. Pouze vlastník pozemku přivezeného ovoce. „Problém je, že třetina lidí to ani pořádně neví, jestli jsou vlastníky pozemku, takže už jsme zaplatili i několik pokut,“ naznačuje Jiří Horák. Z tohoto důvodu se tak letos rozhodl investovat třicet tisíc do počítačového programu, který zákazníci bude kontrolovat.

Lhotecká palírna průměrně za měsíc vypálí kolem 3000 litrů pálenky. Celá destilační aparatura je zaplombovaná a veškerý alkohol protéká skrz počítadlo. Z každého vypáleného litru mříří jedna kapka bokem do nádoby, kterou jezdí každý měsíc kontrolovat celníci a počítají z ní spotřební daň. ■



**V květnu  
tiskneme  
za stejné  
ceny  
jako  
v máji!**

**P**ratr  
TISKÁRNA

**www.pratr.cz**



# Závislost se blíží nenápadně

Propadnout alkoholu se dá v každém věku. V případě Marie Coganové to nastalo až později. „Bylo mi padesát a dá se říct, že to moje pití vzniklo z takového nešťastného manželství“, svějuje se sedmdesátiletá vdova z Trutnova, proč si životní starosti začala přijímat panáky něčeho ostřejšího. Od 25. října 2005 si však už do pusy nevzala ani pralinku. V ten den totiž matka dvou dcer, babička čtyř vnoučat a prababička dvou pravnuček prošla bránou do opavské léčebny...

❧ MICHAL BOGÁŇ

Narodila se v místní porodnici, ale vyrůstala ve Verněřovicích a Starkově, aby se v roce 1971, už jako vdaná paní, vrátila zpět do Trutnova. Manžel byl šikovný tesař a potřebovali ho jako mistra k učnům. Ona celý život, 42 let, pracovala jako dělnice v Textlenu. „Můj muž měl rád Bouchalku a kamarády, takže když se nám obě dcery odstěhovaly, zůstávala jsem doma sama a někdy to bylo k zoufání,“ líčí. Obvodní lékařka ji nabízela, ať vyhledá pomoc u psychologa, ale to odmítala. „Dnes je to už normální, ale před třiceti roky byla jiná doba,“ povídá, jak se tehdy bála, aby se nedostala do řečí.

Místo toho přišla na jiné řešení - dát si skleničku. Nepřipadala si po ní tak nešťastná, nervózní a cítila se volnější. Nejdřív jen jednu večer před spaním. „Pak jsem zjistila, že když si dám frťana i například odpoledne, kdy manžel přišel z hospody

a měli jsme doma cirkus, tak jsem to nijak neprožívala,“ říká žena, která si doprávala hlavně vodku a rum. „Víte, ta závislost se blíží strašně nenápadně, já jsem se takhle propíjela osm let, než to začalo být kritické,“ naznačuje.

Manžel dlouho nic nepoznal, protože sám mívál z hospody popito, a tak své pití před ním úspěšně skrývala. „To si neumíte představit, jak jsou alkoholiци vynalézaví,“ prozrazuje, že láhev schovala i v šicím stroji. Její dávka tvrdého chlastu se postupně zvyšovala až na tři čtvrtě litru denně. Když viděla, že večer alkohol dochází, nebyla líná a vždy si něco vymyslela, aby si odskočila do obchodu koupit lásku a nechat ji ve sklepě, kam už to v případě nouze nebylo daleko. Alkoholik prý v té fázi už nemá v hlavě nic jiného, než mít pití zaprvé při ruce a zadruhé v záloze. To už byla v důchodu a k pití měla i víc příležitostí. „Ty poslední dva roky byly opravdu hustý,“ přiznává se seniorka.

Od dětí několikrát slyšela, ať tolik nepije. Dcera, která žije na Opavsku, ji přemlouvala, že je jedna léčebna v Opavě, kde si nemusí dělat těžkou hlavou z toho, že ji tam někdo zná. Nicméně odmítla. To bylo na jaře roku 2005. Na podzim se jí dcera snažila znovu přesvědčit s tím, že to má vyjednané a stačí jen potvrzení od psychiatra. Tentokrát už dostala rozum. Ale hlavně proto, že se při společném rodinném výletě na Ostaš složila. „Stalo se mi to už víckrát, ale nikdy nikdo u toho nebyl. Oni chtěli volat pohotovost, ale já nechtěla. Věděla jsem, z čeho to mám. Ráno jsem se nenapila a tohle byl vlastně začínající absták, který způsobí, že vám je zle,“ vzpomíná. V restauraci dostala hned skleničku, ale ani ji neudržela, jak se jí klepaly ruce. „Co to jako dělám, vždyť jsem úplně k nepoužití,“ uvědomila si najednou a nastoupila do léčebny.

A nebylo to za pět minut dvanáct, jak se říká, ale ve dvanáct. Rozsáhlé vstupní vyšetření u ní odhalilo její játra ve velmi špatném stavu. „Řekli mi, že pokud bych se nešla léčit, zimu bych nejspíš nepřežila,“ vyslechla si trutnovská důchodkyně na severu Moravy. Poté, co dostala léky, aby se vzpamatovala a přestala mít chuť na alkohol, což se prý velmi brzo odbourá, začala samotná léčba závislosti. Ta se skládala ze samých terapií, kde se hovoří, hovoří a hovoří. „O sobě, o tom jaký jsme měli den, jak na nás působí, že nepijeme, o plánech do budoucna... Někdy nám to připadalo, že po nás chtějí úplně nesmysly,“ přibližuje Marie Cogánová. „Některé ženské tak hned druhý den podepisovaly revers, protože nikdo vás tam nemůže držet násilím,“ vysvětluje, že před léčbou s vámi sepíší

papír, že nastupujete dobrovolně a proč. Kapacita oddělení byla v té době pro osmadvacet žen a stále byla naplněná. Léčba trvala tři měsíce. „Není to kriminál, ale nejsou to ani lázně,“ podotkne paní Cogánová, že vycházky si musela zasloužit prací. „Všechno mělo svůj řád tak, aby si člověk dokázal v sobě vytvořit vlastní. Oni nás tam vlastně učili znova žít, protože když jsme pili, bylo nám všechno jedno,“ vykládá. A ten nový život pak pro ni opravdu začal - návratem do reálného světa.

„Já jsem ale ten návrat moc v pohodě neměla, protože manžel musel v únoru na operaci, měl rakovinu a dokonce v takovém stádiu, že mu brali tři čtvrtě kořene jazyka,“ prozrazuje, jak její myšlenky a péče směřovaly k muži. „První dva měsíce vůbec nemluvil, byl odkázaný na kašovitou stravu, takže mě až zoufale potřeboval a díky tomu se změnil i ten jeho postoj ke mně. Přestal chodit do hospody,“ uvádí. Doma nepanovalo žádné napětí jako dřív a tudíž nemusela sahat po skleničce. To by ale stejně už neudělala. „Nesmíte si dát ani kapičku, protože ta recidiva je pak ze dne na den, z hodiny na hodinu. Někdo jde na oslavu, dá si jedno pivo a znovu se to tím rozjede,“ upozorňuje.

Ale ze začátku to potřebovala slyšet, mluvit o tom, poslouchat rady a příběhy ostatních, jako každý jiný abstinující alkoholik. A tak se připojila ke skupině psychiatricky Zuzany Ernestové. Dnes už si je sebou jistá, nicméně obezřetnosti není nikdy dost. Láhev šampusu pro rodinné návštěvy má své místo v garáži. Suchá domácnost je totiž jeden z bodů desatera abstinujícího alkoholika. ■

INZERCE



## LETECKÉ ZÁBĚRY od teamu profesionálů

- ✓ PROFESIONÁLNÍ TECHNIKA
- ✓ ŽIVÉ PŘENOSY
- ✓ LETECKÁ PANORAMATA
- ✓ CERTIFIKOVANÍ PILOTI A COPTERY
- ✓ VŠE PRECIZNĚ STABILIZOVANÉ



**SKY**  
COPTER

Ing. Petr Kadaník | Rtně v Podkrk. | 776 161 944

**www.skycopter.cz**

spolupráce s



Česká televize



Pardubice

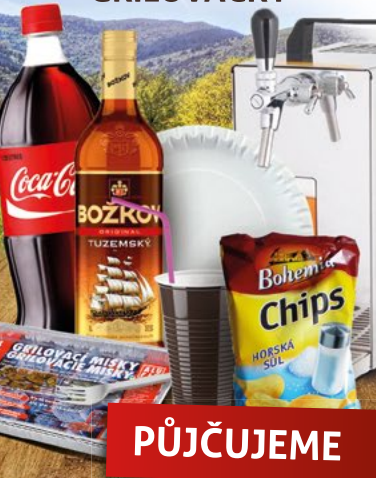


Pardubice



MEČÍŘ

velkoobchod / maloobchod

Odborník  
na vaše neřesti.U nás najdete vše  
potřebné pro VašeVENKOVNÍ  
GRILOVAČKY

PŮJČUJEME

pivní chlazení  
se vzduchovým kompresorem

PIVA KEG

ZA CENY PIVOVARŮ

Pilsner Urquell, Gambrinus,  
Velkopopovický Kozel, Radegast Birel,  
Krakonoš, Svijany, Braník, Staropramen,  
Budějovický Budvar, Krušovice...NEPOŠKOZENÉ, NEROZBALENÉ  
ZBOŽÍ MOŽNO VRÁTIT.

(platí pro veškerý náš sortiment)

Horská 30, Trutnov  
obchod@mecir.net

499 811 752 • 723 291 202

Alkohol prodáváme pouze osobám  
starším 18 let.

ABSTINUJÍCÍ ALKOHOLICI



# Léčebna pro mě byla vysvobozením

„Ted' žiju hezký život,“ tvrdí osmatřicetiletý manžel a otec dvou dětí Jan Pavlíček z Trutnova. Letos v lednu uplynulo osm let, co opustil psychiatrickou léčebnu v Havlíčkově Brodu, kde se léčil ze závislosti na alkoholu. „Stydím se za to, co jsem dělal předtím,“ říká při vzpomínce na období, kdy zábavu i řešení problémů hledal s půllitrem piva.

✎ MICHAL BOGÁŇ

Závislý na alkoholu se stal prakticky hned, co s pitím po škole začal. Vyučil se prodávacem potravin. „Věděl jsem, že to neznamená nic, a tak jsem jako montér ocelových konstrukcí jezdil po montážích,“ začíná odkrývat svůj příběh. Jako sedmnáctiletý teenager se dostal do společnosti životem protřelých chlapů, kteří po práci automaticky chodili na pivo. A čím je mladšas může ohromit, než že s nimi udrží krok. Anebo dokonce bude pít ještě víc. Pivo, kořalku, všechno... „Prostě z hecu jsem chtěl být v něčem lepší,“ říká urostlý chlapík, který v ničem nevynikal, nesportoval, neměl ani žádné koníčky.

Narodil se v Praze, kde rodiče vlastnili hospodu a kam se přesunul, když seknul s montováním. „Bylo to pro mě stresové prostředí, trpěl jsem, ale rodiče potřebovali pomoc a nedokázal jsem jim říct, že pro ně nebudu pracovat,“ vypravuje, jak se dostal za výčep v klasické nalejvárně. A tam si pil dál. V pracovní době v mezích, cestu jen do hospody ale nacházel i ve svém volnu. Že se na pití stává závislým, na sobě však nepozoroval. „Já jsem v tom prostředí vyrůstal. Přišlo mi to normální vidět den co den ty stejné tváře, které pijou a dost pijou,“ vykládá, že neměl žádné nepijící kamarády, kteří by mu řekli, že je nesmysl takhle chlastat.

Rodičům časem hospoda přerostla přes hlavu a přestěhovali se do Krkonoš. Pořídili si penzion v Albeřicích. „To už jsem věděl, že takhle pít není normální a doufal jsem, že změnou prostředí to odezní.“ Kdepak. Jeho život pokračoval v zaběhlých kolejích. „Protože vždycky se dá najít nějaký důvod, aby se to šlo zapít,“ přemítá Honza. A chlastal dál. Hádal se s rodiči, kteří mu vyčítali, že nepracuje, tak on pár dní sekal latinu, ale pak si zase dal. A zase se pohádal s rodiči. „Byl to začarovaný kruh,“ tvrdí. Ven z něj muži, který pil od 17 do 30 let, „pomohl“ až průsvih.

Když rodiče odjeli na dovolenou do zahraničí, měl se v penzionu postarat o dva ubytované hosty. „Samozřejmě první večer jsem se hned ožral. Ale takovým stylem, že jsem jezdil autem a vlítnul na louku, kde jsem porazil nějaké sloupky. Auto jsem našel ráno zaparkované na volejbalovém hřišti, penzion dokořán a vůbec jsem nevěděl, co se děje,“ vrací se k momentu, kdy se zhroutil. V tu chvíli totiž neměl nikoho za „zadkem“, kdo by ho hlídal. „Došlo mi, že si musím najít nějakou pomoc.“

Svěřil se kamarádce, že zajde k psychologovi, ale ta mu poradila, že lepší bude psychiatr. V Trutnově si vyhledal lékařku Ernestovou a ta mu vysvětlila, že pro něj bude jedinou možností k nápravě pobyt v léčebně. A tak se odebral do zařízení v Havlíčkově Brodu. „Už jen to, že jsem šel do léčebny, pro mě bylo vysvobozením. Věděl jsem, že to definitivně končí a bude mi líp,“ byl přesvědčený, že mu začne nový život. Ten případ, když je někdo do léčení natlačen a ono to pak nemusí vyjít, on nebyl. Vždyť po čtrnácti dnech zahodil i cigarety a už se k nim nevrátil. Během čtyřměsíčního pobytu dělal vše pro to, aby se zbavil závislosti. „Neměl jsem bažení po alkoholu, nutkání se napít, ani o tom přemýšlet. Stále se tam něco dělo - rozcvička, úklid oddělení dvakrát třikrát denně a spousta sezení, rozebírání problémů,“ nabízí pohled zevnitř. A všechno to dělal rád.

Vyléčil se? „To se takhle nedá úplně říct. Úspěšně jsem absolvoval léčbu,“ odpovídá s tím, že léčba je jen start a člověk se musí doléčovat celý život. Když se vrátil domů, tak začal jednou týdně chodit do skupiny paní doktorky Ernestové, kam i teď stále ještě dochází. „Skupina je hodně důležitá,“ zdůrazňuje jeden ze základních pilířů doléčování. Po svém návratu z léčení to bylo půl roku prakticky jediné místo, kam se nebál jít. „Měl jsem hrozný strach, že jdu z léčebny a na čele mám vytetované alkoholik. Dnes je to vtipné, když vám teď dávám rozhovor do novin a před osmi lety jsem se pomalu bál vyjít z baráku,“ usmívá se.

Samozřejmě ze začátku si sebou Jan Pavlíček nebyl úplně jistý, jestli tu situaci zvládne. Ale to, že by se měl napít a vrátit se do života, který vedl předtím, byl pro něj takový strašák, že obstál a žije už osm let bez kapky alkoholu. „Můj život je teď asi i plnohodnotnější, než kdybych byl konzument,“ myslí si abstinents, který začal běhat, zhubnul 33 kilo a v září chce v Hradci Králové běžet svůj první maraton. ■

INZERCE

...TAK  
TROCHU  
RETRO



## ZAHÁJENÍ LÁZEŇSKÉ SEZÓNY

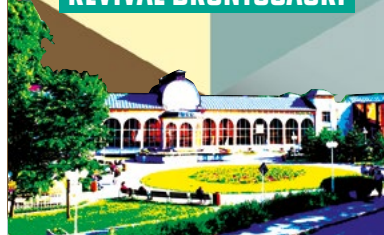
SOBOTA 3. ČERVNA 2017  
JANSKÉ LÁZNĚ



PETRA JANŮ

VÁCLAV NECKÁŘ  
& SKUPINA BACILY

REVIVAL BRONTOSAURŮ



BOHATÝ DOPROVODNÝ PROGRAM  
KYVADLOVÁ DOPRAVA  
& PARKING ZDARMA

WWW.JANSKELAZNE.COM

# Kam nemůže voda, tam přichází celulitida

Statistika nuda je, ale občas se hodí do ní nahlédnout. Třeba v případě, že pátráme po příčinách vzniku celulitidy – nevzhledných změn tukových vrstev, které se projevují hlavně na zadních partiích a stehnech. Co říkají čísla? Celulitida postihuje 85-90 procent dospělých žen, lékaři o ní mluví už 150 let a nejčastěji se objevuje v období puberty, těhotenství a klimakteria.

Velmi podobně reagují na nedostatek vody hýždě, stehna a břicho. Když se takzvaná pomerančová kůže objeví, většinou žádná rychlá řešení nepomohou. Změny podkožního vaziva, ve kterém vznikly „kapsičky“ s tukovými buňkami, a ztrátu elasticity lze přesto postupně napravovat.

## Dejte jim vodu a péči

Lymfoterapeuté a dermatologové doporučují věnovat zvýšenou pozornost zejména dostatečnému pitnému režimu. Ten je totiž předpokladem správného fungování organismu a prevence lymfatických potíží, mezi něž celulitida spadá.

**Dodržování obecného pravidla** – alespoň 2 litry vody denně, zajistí průběžné vyplavování škodlivin z těla, podporu krevního oběhu a urychlení látkové výměny. Stejný efekt má na pokožku i saunování a otužování. Přidejte k tomu dostatek spánku, více pohybu a méně stresu. Do léta budou vaše ožehavé partie hladší a sametovější.

Vybrané přípravky kosmetiky Elancyl, který pomáhá v boji s celulitidou najdete v lékárně U Řeky. ■



Malé náměstí 38, Trutnov  
Po - Pá 7.30 - 17.00  
tel.: 499 397 765  
web: [www.lekarnaureky.cz](http://www.lekarnaureky.cz)



# Nealkoholické opojení, které vás osvěží

HYNEK ŠNAJDAR  
FOTO: MONIKA CHMELAŘOVÁ

Pomalou ale jistě se blíží letní měsíce a s tím i teplé dny, kdy přijde vhod nějaké to nealkoholické osvěžení. Blogerka Monika Chmelařová – Vintagelover pro čtenáře připravila v souvislosti s tématem o pití tři recepty na chutné osvěžující nápoje. „Nepochybují, že budou chutnat, jsou totiž znamenité,“ říká.

Dočetla se, že mezi nejlepší spalovací koktejly patří okurková limonáda, která má velice zajímavou chuť, proto se rozhodla ji vyzkoušet. Dalším úžasným a osvěžujícím nápojem je koktejl vytvořený z melounu a nektarinek. „Jednou v létě jsem byla v Plzni a ochutnala tam ten nejlepší ovocný koktejl z ananasu s mátou a melounem,“ uvedla Vintagelover. ■

## Koktejl z ananasu s mátou a melounem

Ananas s melounem nakrájíme na malé kostky, necháme trochu namrazit a potom vše společně s mátou umixujeme... Skvěle osvěžující!

## Okurková limonáda

Rozmixujte oloupanou salátovou okurku, zalijte studenou vodou, vymačkejte jeden citron a přidejte trochu třtinového cukru (někdo radí limetkový sirup) a hodně ledu. Během několika málo minut máte výtečnou osvěžující limonádu.

## Melounovo- nektarinkový koktejl

Vychlazený oloupaný meloun zbavený semínek rozmixujeme s citrónovou šťávou a nektarinami. Přidáme mátu, lžičku třtinového cukru a letní melounovo-nektarinkové opojení je na světě.



# Poslední stavební pozemky na Červeném kopci v Trutnově

Zastupitelstvo Města Trutnov na základě našeho podnětu schválilo na březnové schůzi dne 6. března 2017 2. změnu Regulačního plánu Trutnov – Červený kopec. Tím došlo ke změně pozemků původně uvažovaných na výstavbu řadových domů, o které nebyl žádný zájem, na pozemky určené k výstavbě individuálních domů. Vzniklo tak 8 samostatných pozemků.

V současné době tak máme k dispozici posledních 14 pozemků určených k individuální výstavbě rodinných domů. 2 pozemky, č. 127/926 a č. 212/1015, jsou ještě z dřívějších etap prodeje a jsou v částečně zastavěné části Červeného kopce. Ostatní pozemky jsou v poslední připravené etapě, vesměs v Kiesewettrově ulici. Z toho 5 pozemků je v klidnější prodloužené části této ulice a 7 pozemků, vzniklých právě po zrušení řadové výstavby, je na začátku ulice napravo naproti zahájené výstavbě bytových domů.

Ceny pozemků jsou v rozmezí 1.050 – 1.100 Kč/m<sup>2</sup> bez DPH, velikosti jsou 700 – 1000 m<sup>2</sup>. Ke všem pozemkům jsou přivedeny inženýrské sítě jako kanalizace, vodovod, plynovod ve skříni HUP a elektřina do rozvodné skříně na hranici pozemku. K pozemkům jsou také připraveny sjezdy z veřejné komunikace



## Kde získají zájemci přesnější informace?

Na webových stránkách [www.cervenykopec.eu](http://www.cervenykopec.eu).

Jsou tam potřebné kontakty a mapka celé lokality.

Volné pozemky jsou označeny bílou barvou.



## Víno okošťuje i fotbalový internacionál Ladislav Vízek

Členové trutnovského sdružení Přátelé dobrého vína se netají tím, že kromě vína mají také rádi sport. Jezdí na kolech na pravidelné výlety a každé úterý si s chutí zahrají fotbalík. Proto mezi významnými hosty Trutnovských vinařských slavností, které se už po třinácté uskuteční v sobotu 27. května ve Staré radnici a na Krakonošově náměstí, bývají české fotbalové legendy.

☛ HYNEK ŠNAJDAR, FOTO: JAN BARTOŠ

V roce 2011 to byli někdejší českoslovenští reprezentanti Antonín Panenka a Zdeněk Hruška. Letos na slavnosti zavítá fotbalový internacionál



krásném prostředí se nesetkávám ani na Moravě,” prohlásil. Podle prezidenta je to pro spolek trutnovských vinařů velká poklona. Nutno dodat, že i letos se slavností zúčastní vinařství Volařík.

Stejně jako předchozí ročníky, byl i ten letošní náročnější na přípravu. „Jako vždy bylo nejtěžší sehnat sponzory. Organizačně už to tak náročné není, protože za ty roky máme dost zkušeností, aby to klaplo. Samozřejmě by to nešlo bez kvalitních vinařů a návštěvníků,” vysvětlil prezident. Ten si pochvaluje, že na rozdíl od minulosti se pití vína rozšířilo po celé zemi, tedy i na Trutnovsko.

„Máme z toho velkou radost. Je to patrné i při našich slavnostech, kde už i mladší ročníky komunikují s vinaři a kupují si jejich vína. To je velmi pozitivní. Ta situace se za poslední roky hodně zlepšila a lidé se naučili pít kvalitní vína,” má radost Jiří Šťovíček a dodává, proč by měli lidé přijít na letošní slavnosti: „Protože to děláme především pro ně. Máme snahu, aby se lidé naučili pít kvalitní vína, které na slavnostech spolehlivě najdou.“ ■

a nedávny účastník televizní show StarDance Ladislav Vízek. „Je to skvělý bavič a myslím, že to bude velké zpestření. Jak sám řekl, pije všechno, tedy i víno,” uvedl prezident sdružení Jiří Šťovíček. Ten stojí v jeho čele už druhým rokem a nemůže si vynachválit spolupráci s ostatními členy. „Všichni mně příkladně pomáhají. Navíc jsem si zvolil kancléře, což je nová funkce ve spolku. Tu vykonává Petr Holubec, který se stará o veškerou agendu,” prozradil.

A na co se milovníci kvalitního vína mohou těšit? Letos přijede více vinařů než v předchozích letech. Bude jich šestnáct, ale hlásí se další. „Proto nabídku vína rozšíříme. Nebude jen ve Staré radnici, ale stánky vinařů budou také na náměstí,” upozornil na zásadní změnu prezident. O kulturní část slavností se postarají tři hudební tělesa. V souladu s tradicí zahráje Cimbálová muzika Tomáše Zouhara z moravského Drásova, dále vystoupí kapely Jakž Takž a Kasteláni.

Za třináct let se ze slavností stala v Podkrkonoší velká tradice. Organizátoři mají zpětnou vazbu a vinaři, kteří tady představují svá vína, nešetří superlativy. Podle prezidenta o tom svědčí slova špičkového moravského vinaře Miroslava Volaříka. „S tak dobře zorganizovanou akcí v tak

INZERCE

TRUTNOVSKÉ VINAŘSKÉ SLAVNOSTI  
www.vinaritrutnov.cz  
13

**TRUTNOVSKÉ VINAŘSKÉ SLAVNOSTI**

**Sobota 27. května 2017**

**Radnice 10:00–16:00**  
ochutnávka českých, moravských a zahraničních vín

**Krakonošovo náměstí 16:00–22:00**  
posezení u vína

**Ladislav Vízek**  
**Cimbálová muzika T. Zouhara z Drásova**  
**Jakž Takž Trutnov, Kasteláni**

**Soutěž Dračí víno 2017**

www.vinaritrutnov.cz

# Víno je pas do světa

HYNEK ŠNAJDAR  
FOTO: VILÉM FISCHL



Moravská i česká vína jsou na trhu běžným produktem. Ale, aby někdo prodával vína portugalská, to už se jen tak nevidí. Přitom jsou skutečně znamenitá. Ve Farské ulici v Trutnově má sídlo vinotéka Cerfis Wines, která se právě na tento typ vín specializuje. Majiteli jsou Petra Čermáková a Vilém Fischl. „Většinu vinařství jsme navštívili už několikrát. Každá část Portugalska má něco do sebe,“ uvedla Petra.

## Kdy a za jakých okolností vznikl nápad dovážet portugalská vína?

Já jsem v Portugalsku půl roku studovala. A když jsem se vrátila dodělat školu tady, tak jsem pořád přemýšlela místo učení na státnici, jak se tam vrátit. Do toho přišel můj spolužák Vilém, s tím že by chtěl podnikat. A tak jsme to spojili. Já zůstala v kontaktu s Portugalskem a společně podnikáme. On chtěl teda původně Mekáč, ale já ho ukecala.

## Jaké byly začátky?

Začátky byly mnohem těžší, než jsme mysleli. Na trhu portugalská vína téměř nebyla k dostání. Tím, že je lidé neznali, tak to bylo pořád o degustacích a osobních setkáních. Málokdo ta vína koupil bez ochutnání. A to trvá víceméně stále.

## Jak na vaši nabídku reagovali lidé?

Ti, kteří ochutnali, tak vesměs pozitivně. Zákazníci se nám stále vrací, a to je pro nás vždycky impuls,

že má naše práce význam. I když pořád mě alespoň dvakrát měsíčně přepadne beznaděj, a koukám se po někom, kdo by mě zaměstnal.

## Navštěvovali jste portugalské vinaře? Kde všude jste byli a co jste viděli?

Všechny vinaře známe osobně. A většinu vinařství jsme navštívili už několikrát. Každá část Portugalska má něco do sebe. V horkém Alenteju si připadáte, že tu čas téměř vůbec neubíhá. Pulzující Lisabon vás okouzlí místními vyhlídkami a kavárnami. Divoké pobřeží Atlantiku vás příjemně ochladí a typické terasovité vinice v údolí Doura uchvátí snad každého.

## Čím vás portugalská vína okouzli?

Jednoznačně svojí různorodostí. Pro Portugalsko je typická výroba vín z více odrůd. Je to skvělé, protože každá odrůda dá vínu svoji nejlepší vlastnost. Jedna odrůda aroma, druhá tělo a třetí třeba kyse-

linky. Portugalci se stále zarytě drží svých domorodých odrůd. A to je úžasné. Nepodléhají světovým trendům a razí si pomalu cestu se svými odrůdami, na které jsou náležitě pyšní.

#### **Našla si cestu mezi české milovníky vína?**

Postupně ano. Jak jsem říkala, je to hlavně o degustacích. Tam je největší možnost lidí nadchnout jak pro vína, tak pro Portugalsko jako takové. Stále více lidí se v dnešní době chystá do Portugalska a pak po návratu vyhledávají portugalská vína i v Čechách. Navíc jsou portugalská vína cenově dostupná široké veřejnosti.

#### **Jak se liší od tuzemských vín? V čem především?**

Liší se jednoznačně odrůdami a tím, že v tuzemsku jsou typická spíše jedno odrůdová vína. Portugalci se zaměřují spíše na cuvée (víno vyrobené z více odrůd). Na rozdíl od tuzemských vinařů jsou Portugalci specialisté na červená vína. Mají často velmi tmavou barvu a nádhernou vůni. V chuti je pak široké spektrum vjemů. Zajímavé je porovnat vína z různých oblastí například Alentejo s Dourem.

#### **Odkdy máte kamenný obchod?**

Od listopadu roku 2013. Jsme trochu zastrčení u toho městského úřadu, tak stále bojujeme s tím, že o nás všichni nevědí. Ale postupně se to zlepšuje.

#### **Co v něm zákazníci najdou?**

Najdou u nás červená, převážně suchá vína z pěti portugalských regionů. Pak máme i velmi zajímavou nabídku tak zvaných zelených vín (Vinho Verde) ze severu Portugalska. Na své si tu přijdou i milovníci bílých vín. Velkou část sortimentu tvoří i portská vína. Kromě vína tu nabízíme i extra panenské olivové oleje, olivy a začali jsme dovážet také vtípné sardinky od Lisabonu. Mají úplně úžasné obaly, které pobaví. Jako takový doplněk tu máme i portugalskou kávu Nicola.

#### **Která vína z vašeho sortimentu jsou mimořádná?**

Určitě to Vinho Verde. Jsou to svěží vína s mírným perlením. Mají o něco nižší obsah alkoholu a jsou ideálním pitím na léto. My jsme si mysleli, že pro ně zákazníci budou chodit jen v létě. Tak jsme je na podzim vyprodali a už neobjednali. Ale to ne-

INZERCE

# MARO

koupelnové studio

projekce

návrhu Vaší koupelny

ve **3D brýlích**

Exkluzivně ve všech  
našich studiích

TRUTNOV, KOMENSKÉHO 821

KOLÍN

PARDUBICE

ČESKÁ TŘEBOVÁ

VELKÉ MEZÍŘÍČI

Doporučuje herec

*Wesley*

WWW.MARO.CZ | WWW.FACEBOOK.COM/KOUPELNYMARO

šlo, pořád se na ně někdo ptal, až jsme došli k závěru, že je po nich neskutečná poptávka celý rok.

### **Ve vaší nabídce nechybí tradiční portská vína. Jaký je o ně zájem?**

Portská vína proslavila portugalské vinařství, tak je o ně samozřejmě velký zájem i u nás. Málokdo ale ví, že tato vína musí vždy pocházet z Portugalska z údolí Doura. Je to certifikovaná oblast na výrobu portských.

### **Jaké druhy těchto vín prodáváte? Čím jsou charakteristické?**

Máme široké spektrum portských vín. Od základních až po nejvyšší řady. Nabízíme i bílé a růžové portské. Ty u nás málokdo zná. V obchodě máme vždy základní řady vín otevřené na ochutnání, aby si zákazníci udělali představu o rozdílech mezi jednotlivými typy portských vín.



### **Co preferují ženy a co spíše muži?**

Všeobecně u nás zákazníci hledají spíše červená vína. Ale naši stálí zákazníci už objevili i bílá vína a vracejí se na ně. Ženy přes léto vyhledávají právě mírně perlivé Vinho Verde. Nejvíce pak značku Goivo. A z červených vín se prodává hodně Mariana. Od loňska si u nás zákazníci zvykli kupovat i víno v třílitrových bag in boxech, tam chodí do regálu na jistotu.

### **Která vína z vaší nabídky byste doporučila a proč?**

Doporučila bych vinařství Herdade do Rocim. Tam po čemkoliv sáhnete, tak je sázka na jistotu. Z portských vín bych doporučila vinařství Quinta Vale d'Aldeia. Jejich portská jsou neskutečně chuťově bohatá. A poměr cena versus kvalita je fantastický.

### **Co máš ráda ty?**

Mám ráda všechna naše vína, jinak bych si je nevybrala do prodejny. Všeobecně ráda zkouším nová vína, rozšiřuje to obzory. Však se říká, že víno je pas do světa. Ale od té doby, co obchoduju s vínem, tak jich moc nedostávám.

### **Neprodáváte jen vína, ale i olivové oleje, olivy a sardinky. Je tento sortiment součástí dobré vinotěky?**

Všechno to k vínu dobře pasuje, ale nemyslím si, že pokud to vinotéka nenabízí, tak není dobrá. Nám se s olivovými oleji úžasně daří. Poradil mi je jeden Portugalec, co žije v Londýně. Řekl mně, že se s olivovým olejem obchoduje snadnější než s vínem a nebyl daleko od věci. Dnes nám oleje tvoří čtyřicet procent obratu na festivalech. Někdy si paradoxně lidé z vinobraní odnáší místo vína náš olej.

### **K dobrému vínu patří dobré jídlo. Jaká jídla se hodí k portugalským vínům?**

K bílým vínům se hodí rozhodně mořské plody. Při cestě do Lisabonu rozhodně vyzkoušejte místní vyhlášené grilované sardinky. K červeným vínům se hodí šťavnaté steaky a portská vína se skvěle kombinují s pudinkovými dezerty.

### **Jsou cenově dostupná pro každého? V jakém rozmezí se pohybují ceny?**

Rozhodně jsou. Naše vína se nejčastěji pohybují v cenovém rozmezí od 160 do 250 korun. Na festivalech máme často nižší ceny než tuzemští vinaři. A to nás nemálo stojí dovoz z Portugalska.

### **Kromě prodeje vín v kamenném obchodě jezdíte na různé akce. Které to jsou?**

Teď nás čekají Trutnovské vinařské slavnosti. V září jezdíme na vinobraní v Kuksu. Chystáme i degustaci s nově otevřenou kavárnou Caffè Provence. Jen co se trochu oteplí, něco společně vymyslíme. Už teď tam lze naše portugalské víno ochutnat.

### **Je ve víně pravda, tedy i v tom portugalském?**

Podle mě je pravda v každém alkoholickém moku, když se to s ním přezene. Ale málokdo si pak tu pravdu ráno pamatuje. ■

*Nabíráme!*

## **POJĎTE PRACOVAT PRO NEJVĚTŠÍHO ZAMĚSTNAVATELE TOHOTO REGIONU!**

Výrobní závod Continental Automotive Czech Republic s.r.o.  
Trutnov přijme kolegyně a kolegy do výroby!

*Na co se můžete těšit?*

**MZDA AŽ 21 000 Kč**

**DOPRAVA ZDARMA**

**MOTIVAČNÍ BONUS AŽ 14 000 Kč**

Program zaměstnaneckých výhod v hodnotě 5 400 Kč

Rodinný program 4 000 Kč

Příspěvek na stravování

Příspěvek na penzijní připojištění až 700 Kč

Týden dovolené navíc

A mnoho dalších výhod a benefitů



**VOLEJTE ZDARMA 800 800 552**

Pište na [personalni.trutnov@continental-corporation.com](mailto:personalni.trutnov@continental-corporation.com)

Více informací na [www.continental-kariera.cz](http://www.continental-kariera.cz)



# Věděli jste, že v Úpici sídlí firma, která je známá po celé Evropě?

Mekr's s. r. o. – velkoobchod se spojovacím materiálem a kotevní technikou je ryze česká společnost, která, jak se říká, byla „postavena na zelené louce“ v roce 1994. Dílo pana J. Melichara st. dokazuje, že i na malém městě se dají dělat velké věci.

Od svého počátku prošla společnost dlouhým vývojem a disponuje zkušeným obchodním a tech-

nickým týmem, jehož předností je dobrá znalost sortimentu, rychlost a spolehlivost. „Stavíme na poctivém jednání se zákazníky, dbáme na kvalitu nabízeného zboží a rychlost dodání. To jsou základní podmínky pro náš růst,“ ubezpečuje vedení této úspěšné české společnosti, jež si vždy zakládala na osobním přístupu ke klientovi. Velkoobchodní sklad tvoří přes 60 tisíc položek. Mezi

zásadní přednosti patří doba dodání objednaného zboží. Vybraný sortiment obdrží klient již do druhého dne. Zákazníci Mekr's jsou významní čeští i zahraniční klienti podnikající ve strojírenství, elektrotechnice, hutnictví či automobilovém průmyslu. Obrat společnosti činí přes půl miliardy korun.

Mekr's se již po několikáté úspěšně prezentoval na prestižním mezinárodním veletrhu ve Stuttgartu, kde vystavují globální hráči ve světě spojovacích technologií. Tradiční účast na Fastener Fair potvrzuje fakt, že úpícká společnost právem patří ke špičce ve svém oboru. Hlavní prioritou je představení rozsáhlého sortimentu a služeb poskytovaných zákazníkům z celého světa a podpora expanze na evropský trh, na kterém už dnes Mekrsáci nejsou žádnými nováčky. Ba naopak. Společnost Mekr's je na českém trhu jedním z lídrů a postupně získává dobré jméno i v dalších zemích Evropy.

Firma neustále rozšiřuje svůj tým tak, aby byl schopen uspokojovat nové požadavky zákazníků. Členem tohoto týmu se může stát každý, kdo je ochotný přispět k dalšímu rozvoji značky Mekr's. ■



**MEKR'S**

Your lasting connection

Regnerova 1101, Úpice

e-mail: [obchod@mekrs.cz](mailto:obchod@mekrs.cz)

tel.: 499 300 161 | 739 618 994

[www.mekrs.cz](http://www.mekrs.cz)



# PROGRAM

do 9. 5.

## BIRGIT FISCHE: AUTOFOKUS

Vystava

Partner Galerie UFFO: GRUND a.s.  
Projekt se uskutečňuje za finanční podpory  
Státního fondu kultury ČR  
Galerie UFFO \*\* otevření: pondělí-sobota 9:00–18:00  
hodin \*\* vstupné 30 Kč, děti 15 Kč, děti do 3 let zdarma

do 11. 5.

## MAESTRO HLEDÁ MAESTRA

Vystava

kino Vesmír – foyer \*\* otevřeno vždy v době promítání  
filmu \*\* vstup na výstavu zdarma

úterý 2. 5.

## ŽENA, KTERÁ UVAŘILA SVÉHO MANŽELA

Cinoherní divadlo B: Ateliér Petra Kracika

UFFO \*\* 19:00 hodin \*\* předplatitelé vstup na abonent-  
ku CDB, ostatní – vstupné 350, 325, 300 Kč

středa 10. 5.

## POSLEDNÍ RECITÁL:

## MARTA KUBISOVÁ SE LOUČÍ

Poradatel: UFFO a Divadlo Ungelt

UFFO \*\* 19:00 hodin \*\* VYPRODÁNO

pátek 12. 5.

## PROMENÁDNÍ KONCERT

středa 17. 5.

## OSUDY DOBRÉHO VOJÁKA ŠVEJKA

Divadlo a hudba: Městské divadlo v Mostě

UFFO \*\* 19:00 hodin \*\* předplatitelé vstup na abonent-  
ku DH, ostatní – vstupné 330, 305, 280 Kč

čtvrtek 18. 5.

## VU

Compagnie Sacékripa (Francie)

Představení na pomezí mezi hrou s objekty, miniaturou,  
cirkusem a klaunstvem. Učinkuje Etienne Manceau.

Představení uvádí UFFO ve spolupráci s Cirqueonem –  
Centrem pro nový cirkus.

UFFO \*\* 19:00 hodin \*\* vstupné 290 Kč

pátek 19. 5.

## VÁLKA ROSEOVÝCH

Cinoherní divadlo B: Divadlo A. Dvořáka, Příbram

UFFO \*\* 19:00 hodin \*\* VYPRODÁNO \*\* předplatitelé  
vstup na abonentku CDB

neděle 21. 5.

## DOBRODRUŽNÁ VÝPRAVA

Tentokrát: Za poklady permoniků a trpaslíků

Akce pro děti od 3 do 10 let  
start na cestě Na Lukách (za koupalištěm) ve 13:00–  
15:30 hodin (startuje se v konkrétní půlhodině uvedené  
na vstupence) \*\* vstupné: 40 Kč pro děti, 20 Kč pro do-  
spělý doprovod

31. 5.–4. 6.

# Kuřten

pátek 2. 6.  
sobota 3. 6.

## HRDINKY

Učinkující: Cirkus TeTy

šapitó \*\* 2. 6. od 17:00 hodin, 3. 6. od 13:30 hodin \*\*  
vstupné 120 Kč

pátek 2. 6.  
sobota 3. 6.

neděle 4. 6.

## BACKBONE

Učinkující: Gravity & Other Myths (Austrálie)

UFFO \*\* 2. 6. od 19:00 hodin, 3. 6. od 21:30 hodin,  
4. 6. od 20:00 hodin \*\* vstupné 330, 290 Kč

sobota 3. 6.

## WALLS & HANDBAGS

Učinkující: Losers Cirque Company

šapitó \*\* 20:00 hodin \*\* vstupné 280 Kč

sobota 3. 6.

neděle 4. 6.

## DÉLUGE

Učinkující: Compagnie Sans Gravité (Francie)

Národní dům \*\* 18:30 hodin \*\* vstupné 280 Kč

neděle 4. 6.

## STUDY

Učinkující: Holečiv

šapitó \*\* 14:00 hodin \*\* vstupné 120 Kč

## KRAKONOŠKY

Porádá: Městská děchová hudba Krakonoška,  
UFFO a místo Trutnov  
Krakonošovo náměstí \*\* 15:30 hodin \*\* bez vstupného

sobota 13. 5.

## OTVÍRÁNÍ LETNÍ SEZÓNY

Zábavné odpoledne pro celé rodiny:  
hraje skupina Pěna, taneční vystoupení Star Westu,  
soutěže a hry pro děti

Porádá: UFFO a Klub vojenské historie Trutnov  
u památníku gen. Gablenze na vrchu Šibeníku \*\*  
15:00–18:00 hodin \*\* bez vstupného

15. 5.–15. 7.

## GRUZIE, ARMÉNIE

Výstava fotografií Milana Kmenty  
kino Vesmír – foyer \*\* otevřeno vždy v době promítání  
filmu \*\* vstup na výstavu zdarma

17. 5.–20. 6.

## IRENA JÚZOVÁ: LOVE

Vernisáž 16. 5. od 18:00 hodin  
Partner Galerie UFFO: GRUND a.s.  
Projekt se uskutečňuje za finanční podpory  
Státního fondu kultury ČR  
Galerie UFFO \*\* otevřeno: pondělí–sobota 9:00–18:00  
hodin \*\* vstupné 30 Kč, děti 15 Kč, děti do 3 let zdarma

## CIRK-UFF

7. ročník mezinárodního festivalu nového cirkusu  
Projekt se uskutečňuje za finanční podpory města Trut-  
nova, Ministerstva kultury, Státního fondu kultury ČR  
a Královéhradeckého kraje  
Partneři: KASPER Trutnov, OSMADO spol. s r.o., člen sku-  
piny ARRIVA, CONTEPRO s.r.o.  
Více informací o vystoupeních, která v rámci festivalu  
můžete zhlédnout zdarma venku najdete na  
[www.cirkuff.cz](http://www.cirkuff.cz)

Ta nejzajímavější a pro účinkující také nejnáročnější  
představení se budou konat v Národním domě, v šapitó  
u Uffa nebo přímo v Uffu.

středa 31. 5.  
čtvrtek 1. 6.

## BATACCHIO

Účinkující: Cirk La Putyka  
UFFO \*\* 31. 5. od 19:00 hodin, 1. 6. od 20:00 hodin \*\*  
vstupné 330, 290 Kč

čtvrtek 1. 6.

## SYNOVIAL

Účinkující: IPLAYI boys  
šapitó \*\* 19:00 hodin \*\* vstupné 120 Kč

pátek 2. 6.

## BEACH BOY(S)

Účinkující: Losers Cirque Company  
šapitó \*\* 20:30 hodin \*\* vstupné 280 Kč

neděle 4. 6.

## MONSTERA DELICIOSA

Účinkující: Squadra Sua  
šapitó \*\* 17:30 hodin \*\* vstupné 120 Kč



**Předprodej a rezervace vstupenek:**  
**Inforecepcce UFFO**

pondělí–sobota 8:00–19:30 hodin  
tel. 499 300 999, e-mail: [info@uffo.cz](mailto:info@uffo.cz)

**Předprodej vstupenek:**

**Turistické informační centrum Trutnov**  
pondělí–pátek 9:00–17:00 hodin  
sobota 9:00–12:00 hodin  
tel. 499 818 245

Změna programu vyhrazena!



[www.uffo.cz](http://www.uffo.cz)

Hlavní  
partner:

**Autostyl**  
TRUTNOV

Logistický  
partner:

**X** | NEX SPEDITION

Partneři:

**ČESKÁ**  
POJIŠŤOVNA

**UFFO TRUTNOV**

TRANSPORT Trutnov s.r.o.  
Městské Podzemní Group

**PEPPERL+FUCHS**

**Solo**  
Sole Entertainment



# Sejfy dětem změny a zpestří

V dnešní době počítačů a sociálních sítí je složité ty nejmenší přimět k nějaké jiné smysluplné aktivitě. Provozovatelé Lesní plovárny Sejfy u Trutnova se to rozhodli změnit, proto pořádají i v letošním létě dětský tábor plný her, výletů a dalších zajímavých i poučných aktivit. O děti bude od 3. do 21. července čtyřicet hodin denně pečovat na slovo vzatá táborová vedoucí Jitka Exlová, která se této činnosti jen v Retroparku Sejfy úspěšně věnuje již sedm let a umí si získat srdce dětí, které ji mají rády.

Hlavním cílem tábora je, vytvořit dětem od pěti do šestnácti let zábavný, poučný a zajímavý pobyt. „Samozřejmě je důležité, aby byly po celou dobu vytížené a naučily se v dnešní individualistické době společenskému životu,“ řekl organizátor a provozovatel areálu Zdeněk Hloušek. Součástí táborového dění jsou rozmanité a tvůrčí hry, výlety do okolí, zkrátka, děti jsou stále zaměstnané, což je také smyslem jejich pobytu. „Snažíme se stmelit kolektiv, aby děti hlasu kolektivu naslouchaly,

měly zážitky a na tábor rády vzpomínaly,“ poznal provozovatel.

Podle něj jsou tyto faktory zásadní. „Domnívám se, že dnes dětem v jejich životě chybí pestrůst. Některé z nich jsou například zvyklé dělat jenom něco, nebo mají stereotypní stravovací návyky. Tady dělají všechno, co ostatní a také všechno jedí. V našem táboře, kde panuje báječná atmosféra, se jejich život zpestří a proměníme je v hravé děti. Tábor má pro





# život

ně velký význam a odnesou si z něho hodně dobrého," vysvětlil Hloušek. Jak nám provozovatel řekl, stravování je zajištěno v hlavní budově a co je důležité, tak umějí stravu přizpůsobit alergiím i různým dietám. Pitný režim mají děti k dispozici po celý den.

Provozovatelé Lesní plovárny Sejfy u Trutnova jsou přesvědčení, že tábor je umístěn v ideálním a bezpečném prostředí v přírodě. V areálu je koupaliště, jsou zde velké možnosti k sportovnímu a zábavnému vyžití, kromě toho okolí s lesy nabízí k výletům doprovázeným zajímavými hrami, o které se stará zkušená vedoucí s kolektivem. Letní tábor u nás děti baví a při loučení i slzy tečou, takže se rády zase vrací. ■



INZERCE

lesní plovárna

**Pobytové tábory**

8. - 15. a 15. - 22. 7. 2017

cena 2900,-Kč/týden

**Příměstské tábory**

3. - 21. 7. 2017 cena 1290,-Kč

5 dní (po. - pá.)

věk dětí  
5 - 16 let



Tábor se 7-mi letou tradicí a stovkami spokojených dětí.

Máte s dětmi trápení, na Sejfech se promění, i na kluka co se vzteká, dobrodružství u nás čeká, holčák se tu bude líbit, to vám můžem všichni slíbit.

Zvládáme všechny diety i alergie, které jsou v dnešní době nedílnou součástí našeho života.

**Přihlášky na stránkách**  
**[www.lesniplovarna.cz](http://www.lesniplovarna.cz)**

INFO: [bystripenp@seznam.cz](mailto:bystripenp@seznam.cz)  
dotazy na telefonu: 736 773 621

RETROPARK SEJFY Dolní Sejfy 319  
542 23 Mladé Buky u Trutnova, tel.: 777 239 207



# V pivu jsem se našel

HYNEK ŠNAJDAR  
FOTO: MILOŠ ŠÁLEK

Patří mezi ty, jejichž práce je jim koníčkem. Už při studiích v Plzni „propadl“ výrobě piva. Sládek Jaroslav Pechoč vaří v trutnovském pivovaru Krakonoš znamenité a vyhledávané stejnojmenné pivo. „Jsem patriot a piji Krakonoš. Klidně si ale dám i pivo od konkurence,“ říká.

**Občas lze zaslechnout, že patříme mezi pivní velmoci. Myslíte si to také?**

Podle mého názoru patříme mezi pivní velmoci, historicky díky plzeňskému Prazdroji. Takže patříli jsme, patříme a doufám, že patřit budeme. Vliv na to má především kvalita vyráběného piva u nás.

**Není to spíše tím, že ho vypijeme hodně?**

Určitě podle průzkumů a statistik asi vypijeme hodně piva, což souvisí s tím, že patříme mezi pivní velmoci. Nemyslím si ale, že je to jen tím, že vypijeme hodně piva, je to o kvalitě piva a tradici.

**Jak jste se dostal k vaření piva?**

Začalo to tím, že se mě na základní škole ptali, kam bych chtěl jít a já nevěděl. V roce 1984 jsem se ale dostal na pivovarskou školu do Plzně, přišel jsem k tomu tak trochu jako slepý k houslím. První půl

rok byla škola zaměřená na vinařství, farmaceutiku a mlékárenský průmysl. To mě nebavilo, přiznám se bez mučení, že moje známky v prvním pololetí nebyly moc dobré. Ve druhém pololetí ale začala výroba piva. Dodnes vzpomínám na pana inženýra Klímu, který mně dal základy technologie výroby piva. To mě chytlo a našel jsem se v tom.

**Když jste tedy zvolil školu tohoto typu, už tehdy jste okusil, jak chutná pivo?**

Chodili jsme do výroby a měli možnost ochutnat. Abych se ale přiznal, ochutnávání piva mě v té době moc nebralo. Nic mi to neříkalo.

**Existují nějaké školy pro sládky?**

V dnešní době mají pivovary školy pro svou potřebu. Pokud vím, tak je dnes trochu problém sehnat sládky, pivovary si ho připravují samy.

**Co je potřeba se naučit, abych mohl vařit pivo?**

Vařit pivo sice může skoro každý, ale předtím je důležité dobře se naučit technologický postup. To je základ. Existují nejen knihy, ale i návody na internetu. Je důležité vědět, z čeho se pivo vyrábí. Laicky řečeno, na varně začíná proces výroby piva

tak, že se slad rozemele na šrot, smíchá se s vodou a za určitých teplot se ta sladina postupně zahřívá. Základem je tedy zcukřit škrob. Pak se vše scedí. Sladká voda se spojí v určitý čas a za určité teploty s chmelem. Pivo pak jde na spilku, kde probíhá hlavní kvašení, nasadí se pivovarské kvasnice, které „pojídají“ cukr a produkují alkohol. Pivo potom leží a dozrává ve sklepě. Nic se nesmí ošidit, protože vše se v budoucnu projeví.

#### **Jak dlouho trvá uvaření várky?**

Uvaření várky na varně trvá průměrně dvanáct hodin. Naše varna má čtyři nádoby. Nahoře jsou dvě kádě, dole dva kotle. Dokážeme na ní uvařit čtyři várky za čtyřicet hodin. Na spilce při kvašení je doba deset až dvanáct dní, pak se pivo přečerpává do ležáckých tanků a v nich ve sklepě dozrává zhruba padesát až šedesát dní.

#### **Používáte ryze české suroviny?**

V našem pivovaru nemáme sladovnu, která v roce 1969 vyhořela, proto se dováží hotový slad z pivovarského ječmene z Moravy. Používáme žatecký hlávkový chmel a kvasinky. K výrobě piva tedy využíváme české suroviny.

#### **Může se stát, že dojde k nějaké velké chybě a várka se musí vylít?**

Nepamatuji si, že by se něco takového stalo.

#### **Vaříte pivo v trutnovském pivovaru Krakonoš. Co ho odlišuje od ostatních pív? Čím je charakteristické?**

Naše ležáky byly vždy tmavší a hořčejší. Před lety se hodně podobaly plzeňskému Prazdroji.

#### **Jaké pivo máte rád vy osobně? Jste patriot a pijete jen Krakonoš, nebo si dáte pivo i od konkurence?**

Jsem patriot a piji Krakonoš. Klidně si ale dám i pivo od konkurence a neposuzuji ho podle pivovaru, ale podle toho, jestli mi chutná nebo ne.

#### **Když se rozhodnete jít někam do hospody, vybíráte si ji podle toho, jaké tam čepují pivo?**

Řekl bych, že ne. Musí dobře vypadat, chutnat a vonět. Samozřejmě sleduji, jaká je pěna, zda má pivo jiskru a podobně.

#### **V posledních letech se vyrojila spousta malých pivovarů. Je to cesta k obohacení trhu?**

Malých pivovarů je dnes hodně, určitě zkoušejí nové věci a vyrábějí piva svrchním kvašením. My je vyrábíme dvojmutovým způsobem, spodním kvašením. Mnohokrát jsem ochutnal pivo z malých pivovarů, které dělají silnější piva a hodně speciály. Používají spoustu druhů různých chmelů z celého světa. Ta chuť piva je úplně jiná pro nás, co máme rádi klasické pivo. Spousta lidem ale určitě chutná. V té pestrosti je ale také cesta a určitě obohatí trh.





### **V Trutnově žije skupina kamarádů, která vaří pivo podomácku. Lze i na sporáku vyrobit kvalitní mok?**

Určitě je to dobré. Pivo podomácku si může uvařit každý, pokud zvládne technologii a má k tomu vztah. I takové pivo může být kvalitní.

### **Má pivo pozitivní vliv na zdraví člověka?**

Má a je to prokazatelné. Existuje studie Pivo a zdraví, kterou vypracovaly autorky z Výzkumného ústavu pivovarského a sladařského. Při mírném požívání má hodně příznivých účinků na zdraví. Například povzbuzuje dýchání a chuť k jídlu, snižuje riziko postižení srdečním infarktem, zabraňuje vzniku žlučových kamenů, posiluje kosti a je také přírodním prostředkem proti stresu. Těch aspektů je ale více.

### **Které pivo z vaší produkce se pije nejvíce?**

Vždycky hrála prim dvanáctka Krakonoš. V poslední době se ale do popředí dere jedenáctka s jemnější chutí a není tak silná. Také stoupá prodej desítky, která v minulosti nebyla tak vyhledávaná.

### **Jste sice sládek, ale jaký máte vztah k vínu?**

Jsem v tomto ohledu laik. K vínu mám ale pozitivní vztah. Píji ho příležitostně a mám několik oblíbených značek. Nejsem ale klasický znalec vína.

### **Je pro vás práce koníčkem?**

I po těch letech, které uplynuly od konce školy, je pro mě pořád práce koníčkem. Je zajímavá a našel jsem si k ní velký vztah.

### **Jsou Češi pivními experty, za které se často považují?**

Hraje v tom roli určitě lokální patriotismus. Jsou konzumenti, kteří preferují místní pivo a považují ho za nejlepší. Vzhledem k tomu, že Češi jsou v konzumaci piva hodně zdatní, tak to povědomí o kvalitě určitě mají.

### **V trutnovském pivovaru pracoval devět měsíců ještě jako disident budoucí prezident Václav Havel. Je to s odstupem času pro váš pivovar pocta?**

Myslím si, že jeho krátké angažmá tady je pro pivovar zcela jistě pocta, a to nemluvím jen za sebe. Domnívám se, že spojení jeho jména s pivovarem je určitě dobré.

### **Viděl jste jeho hru Audience, kde Ferdinanda Vaňka (Václava Havla) si předvolá jeho nadřízený, sládek. Jak na vás zapůsobila?**

Je to hezky napsaná a zvláštním způsobem pojatá hra. Řekl bych, že pan Havel poměrně přesně vystihl, jak to tehdy v pivovaru chodilo. ■



### **JAROSLAV PECHOČ**

- narozen 10. června 1970 v Trutnově
- studoval obor biochemik pro
- výrobu piva a sladu v Plzni
- je sládkem v pivovaru Krakonoš
- je rozvedený, má syna
- jeho koníčkem je sport
- žije v Trutnově

Generální partner:



Specialista na stavební systémy

Krakonošovo  
náměstí

10/6 2017



Trutnov



přijede

No Name

Ivan Mládek  
& Banjo Band

Komunál

Police Symphony  
Orchestra

Heebie Jeebies

Bohadlo Band | EFF

hrát se bude

140 Kč  
PŘEDPRODEJ

150 Kč  
NA MÍSTĚ

VSTUPENKY  
ONLINE

KUP VSTUPENKU

DĚTI DO 100 CM V DOPROVODU RODIČŮ ZDARMA

ANCI VÁS PROVEDE LUCIE PETERKOVÁ  
(MODERÁTORKA ČRO HRADEC KRÁLOVÉ)

E-MAIL: INFO@PIVOFEST.CZ / TEL.: 777 642 009

ZÁKAZ VSTUPU SE ZVÍŘATY

WWW.PIVOFEST.CZ



Novopacké  
pivo



TRUTNOV

Hlavní partner:





# Na nejlepšího Krakonoše!

Pivnice, nálevna, výčep. Hospoda, kde prostě pivo teče proudem. Jedna z těch nejstarších v Trutnově slouží svému účelu už 126 let. Na Bouchalku se chodí na pivo od roku 1891 a zajímavou tradicí je, že po celou dobu tady zůstávají věrní pouze značce pěnivého moku, který se vaří v místním pivovaru.

•• MICHAL BOGÁŇ, FOTO: MILOŠ ŠÁLEK

„Dokud ten Krakonoš bude dobrý, tak si říkám, proč bych sem měl tahat něco jiného. Jsem trutnovský patriot podporující místní pivovar a nemám nejmenší touhu na tom něco měnit,“ říká současný majitel pivnice Miloslav Maleček.

Když v roce 1990 hostinec, který se dříve nazýval Na Svobodě, koupil, byla to taková barabizna na spadnutí. Omlácené umakartové stoly, každá židle jiná, lino se místy propadalo v prohnílé podlaze. „Na suché záchody se chodilo pomalu v holínkách, protože na zemi byla hlína a na zdi byl natřený asfalt,“ vzpomíná na nehezký stav pivnice. Hospoda ležela v textilácké čtvrti a její klientelu odkazující tvořila převážně chudší společenská vrstva.

Při rekonstrukci však Miloslav Maleček zúročil své letité zkušenosti coby technický náměstek podniku RaJ Trutnov či ředitel hotelu Horizont v Peci pod

Sněžkou a vdechnul Bouchalce nový život. „Vlastnit hospodu to je každodenní péče i o úplné prkotiny. Kdekdo si v dnešní době myslí, že otevřít si hospodu nic není a pak zkrachuje,“ povídá. Recept na to, jak úspěšně provozovat podnik, ale nemá. „A kdybych ho měl, tak ho stejně neprozradím,“ směje se. Pro něj je to ale hlavně srdeční záležitost.

„V loňském roce jsme hospodu kompletně zrezovali včetně výčepu,“ ukazuje na nejmodernější technologii k čepování piva. „Umí třeba natočit buď jen pěnu, nebo čisté pivo, ale my to moc nevyužíváme, lidé o to nestojí,“ prozrazuje. Na Bouchalce je žádaná klasika. A ta je „převlečená“ do dvanáctky Krakonoše respektive černé desítky. O Velikonocích a Vánocích má šmak i čtrnáctistupňový speciál. A že tady „krákora“ chutná asi nejvíc v Trutnově, je veřejně známá věc.

Na ničem jiném ani není byznys v této pivnici postaven. „Pro ty, co nemají vytríbené chuťové buň-

ky na Krakonoše, mám lahvouvou Plzeň nebo Budvar, ale toho se prodá opravdu minimum,“ konstatuje majitel, že tržba stojí na tom, co proteče pípou. Ani na jídlo se na Bouchalku nechodí. „Hosté jsou hlavně štamgasti z okolí, najedí se doma a sem jdou na pořádné pivo, nebo se staví cestou z práce a pak jdou domů na večeri,“ dodává.

K zakousnutí dostanete hospodskou klasiku - tlačenu, jednu klobásu, druhou klobásu, špek, přes léto sem tam utopence. Žádná specialita? „Tou je tady kořalka,“ vmísí se do rozhovoru štamgast Radek, který s námi sedí u stolu. Rum a zelená se tu otáčejí nejvíc. „To ostatní mám spíš na parádu,“ vtipkuje šéf pivnice, která disponuje i jedním salónkem. Ten se dá upravit tak, že dvacet lidí pak sedí u kulatého stolu jako v OSN.

Zdi zdobí historické fotky Trutnova. V jedné ze tří vitrín se nalézají původní pivní lahve, nalezené při opravách pudy po roce 2000, i dvě plakety pro vítěze ankety hospůdek, restaurací a barů trutnovského regionu (2007, 2010). A pozor! Když vstoupíte do místnosti a zvednete hlavu ke stropu, spatříte tam i tři díry po výstřelech z pistole.

O jeden typický jev ovšem Bouchalka brzy přijde - linoucí se cigaretový tým nad sklenicemi piva. „Pro takový podnik, jako jsme my, to bude velká morová rána,“ vyhlíží pan Maleček s obavami konec května, kdy začne platit zákaz kouření v restauracích. „Sotva jsme nějak přečkali a rozchodili támhlety škatule, ačkoliv se dodneška každý týden mění software, a když je plná hospoda, tak je to brutální zdržování,“ ukáže na pult, kde má zařízení k elektronické evidenci tržeb. „Tak přijde další problém,“ posteskne si s konstatováním, že dřív bylo podnikání v tomto oboru snazší a daleko víc i vynášelo. Dnes je to podle něj samé papírování, že to přestává být únosné. Přitom jde jen o „blbé“ točení piva.

Jak protikuřácký zákon protřídí řady hostů pivnice, nedokáže odhadnout. Slychává, že všude ve světě si lidé zvykli. On si to ale zatím nedovede moc dobře představit, že by kuřáci šli do hospody a prostáli to venku s pivem. „U mě je paradox, že kousek odsud je škola i školka, takže děti budou chodit kolem a koukat na chlapy, jak hulí a hází vajgly okolo,“ vypravuje.

Navíc se pomalu blíží léto a to v pivnici klesá tržba automaticky. „Protože lidé pijí na zahrádkách nebo doma, kde si koupí soudky a opékají u toho,“ naznačuje Miloslav Maleček, který počítá s tím, že se mu teď trošku změní osazenstvo putyky. „Všichni říkají, že začnou chodit nekuřáci, ale jestli jich bude pár do měsíce, tak to mě nezachrání,“ přemýšlí čtyřiašedesátiletý senior žijící v patře nad hospodou v ulici Československé armády.

„Už jsem v důchodu, tak na jednu stranu pomalu pokukuju, komu by to předal,“ usměje se. Společně s jedním ze svých dvou výčepní, Jiřím Pulcem, táhnou Bouchalku už 27 let. Pokud byste si tam chtěli zaskočit na pívko, od pondělí do pátku můžete od 14 do 23 hodin, o víkendech se podává Krakonoš už od jedenácti.

PS: Tím druhým výčepním je žena - Renáta Haasová. A dámské osazenstvo určitě není pivnici také cizí. „Protože ženy také mají rády pivo,“ usklíbne se pan Maleček a dodá, že to určitě mají rádi i muži, když sem ženy chodí. ■

INZERCE



www.kia.com

**Středem pozornosti.  
Kdekoliv se objevíte.**

**RIO**

**KIA**  
The Power to Surprise

Zcela nová Kia Rio.  
Váš život. Vaše pravidla.

**AUTOSAJM CZ, s.r.o.**  
Náchodská 509, 541 03 Trutnov  
Tel.: 499 841 558, Mob.: 776 696 266  
E-mail: autosajm.prodej@autosajm.cz  
**www.autosajm.cz**

Kia Rio: kombinovaná spotřeba 4,4–6,1 l/100 km. Emise CO<sub>2</sub> 107–140 g/km.  
Vybavení vozů je pouze ilustrativní a může obsahovat doplňkovou výbavu.  
Pro bližší informace navštivte [www.kia.com](http://www.kia.com) nebo kontaktujte svého prodejce Kia.



## V 90. letech se pilo jednou tolik

Za výčepem stojí Jiří Pulec od roku 1973, kdy se rozhodl, že se půjde věnovat pivnímu řemeslu do učení u libereckých restaurací. „Tenkrát vyhořela radnice, a tak nás přesunuli do České besedy,” vzpomíná devětapadesátiletý rodák z Frýdlantu. „Tam si nás vzali do parády výčepáci, co ještě byli prvorepublikoví hospodští, takže výuka probíhala i s kopancem do zadku,” dodává s úsměvem. Ten však přes jeho mohutný knír skoro není vidět.

•• MICHAL BOGÁŇ, FOTO: MILOŠ ŠÁLEK

Je velikonoční pondělí, 17. dubna, krátce po půl druhé a já se na Bouchalce chystám na rozhovor s jedním legendárním trutnovským výčepním. „Pane Pulec, stihneme to, než přijdou první hosté?” - „Hele, zrovna už jeden jde,” vyhrkne najednou, když přes okno zmerčí jednoho ze štamgastů, a běží mu odemknout dveře. Oficiálně je otevřeno až od dvou. Inu, takhle se předchází svým zákazníkům.

Radek si sedá k mému stolu (nebo spíš já sedím u jeho - číslo 2), a tak zatímco si pan Pulec připravuje značkovou italskou kávu, dám se do řeči s ním. Na Bouchalku dochází průběžně čtyřiatřicet roků. „Je to jedna z mých nejoblíbenějších hospod. Když mám chuť na pořádný pivo a chci si popovídat s kamarády, tak jdu sem,” svěruje se.

Pan Pulec si přináší hrnek s kávou, posadí se naproti mně a zkrříží ruce na prsou. „Tak co bys chtěl vědět?” O tom, jak se dostal za pípu, jsme se bavili při mém příchodu, tak se tážu, jak se ocitl v Trutnově. „Ale to vypneš,” směje se a míří pohledem na diktafon. „Hospodárka mě chtěla zavřít, tak jsem utekl. Tenkrát to bylo běžné, že po nás docela šli. Hodně se to měnilo,” prozrazuje, jak ze severu Čech prchl do Hostinného. Tam od roku 1983 pracoval sedm let u trutnovských restaurací.

Státní podnik opustil v roce 1990, kdy se dohodl s panem Malečkem na spolupráci na Bouchalce. Tu měl ze začátku napsanou na sebe, protože současný majitel v té době ještě pracoval jinde a nemohl mít oficiálně druhou hospodu. „Bylo to 3. června,” vypálí bez váhání přesné datum svého nástupu. „Ale v Trutnově nejsem nejstarší,” upozorňuje mě, že o půl roku déle točí pivo v kotvě Milan Haupt.

Když před 27 lety strčil poprvé hlavu na Bouchalku, zůstal v šoku jak z prostředí, tak z lidí. Tehdy mezi hosty patřili ještě v hojně míře ruští vojáci, polští dělníci, co stavěli cestu na Pec, a cikáni. „Dost často se to tady rvalo, proto i název Bouchalka,“ vysvětluje hospodský. Na rvacky si však nezvykl dodnes. Naštěstí už hodně dlouho žádnou řešit nemusel a hned to raději zaklepal na stůl. Zatímco dřív to bylo na denním pořádku. „Naučíš se, kdy do toho jít,“ odpovídá mi na otázku, kdy pozná, že má zakročit. „Když jdou pěsti, tak do toho nejdeš, to bys mohl jednu koupit. Jak se ale začnou šfouchat, tak mezi ně vltněš.“

V hostinci se dokonce jednou i střelelo, přičemž stopy po výstřelech zůstávají stále viditelné ve stropě v blízkosti vstupních dveří. To si přišli do hospody cikáni vyřizovat účty s jedním štamgastem. „Postavil se tady na lavici a varovně vystřelil do stropu,“ popisuje scénku odehrávající se u sousedního stolu. „Letos při generální opravě jsme dokonce mezi radiátory objevili jednu nábojnici, kterou tady policajti nenašli, když to vyšetřovali.“



Ačkoliv tohle není zrovna ten správný příklad, tak právě prostředí plné zajímavých a méněcích se lidí je to, co Jiřího Pulce za výčepem stále drží. „Někdy jsou lidé protivní, jindy příjemní, ale dělat výčepního je krásná práce,“ tvrdí muž, kterému zrovna nedávno někdo položil jeden nevšední dotaz. Jestli prý ví, kolik štamgastů už za jeho éru na Bouchalce umřelo. „Uřčitě dvě stě a řekl bych i víc,“ zněla jeho odpověď. „Nikdo mi nevěřil, že loni, když jsem počítal jen tenhle stůl, kde sedíme, napočítal jsem jich devatenáct a to jsem si na všechny určitě nevzpomněl,“ přidává další trochu morbidní statistiku. Současný stav stálých štamgastů je okolo šedesáti, když do hospody si ve větší míře nachází cestu i mladší generace.

Nový vítr se prohání samozřejmě i celým pivním průmyslem včetně samotného čepování. „Moderní způsob je teď točit pivo najednou a strhávat pěnu, ale to u nás chce jen jeden člověk. Ostatní to chtějí točit nadvakrát natříkrát, aby jim pěna vydržela a pivo nemělo tolik kysličníku,“ vysvětluje trutnovský hospodský. Načepovat správně pivo podle něj není těžké. „Všichni říkají, že se to dá zkazit. Já tvrdím, že ne. Hlavní je se to chtít naučit a vědět kdo a jak to chce.“ O novinky v branži se ovšem jinak až tolik nezajímá, a proto některé výrazy současné doby mu ani nic neříkají. „Tu chvíli už to vydržím,“ neplánuje se na stará kolena učit nějaké novoty a pomalu se chystá do důchodu. „Už ta práce hodně unavuje,“ přiznává. Aby ne. Vždyť odšlapaných let na place má přes čtyřicet. Dojíždí z Chotěvic a na Bouchalce se po týdně točí s kolegyní Renátou. Pracovní dobu má od dvou do jedenácti. Chodí ale samozřejmě dřív a přesně v jedenáct také neodchází. „V jedenáct od lidí akorát vybereš peníze a pak v klidu čekáš, až dopijí.“

Z pohledu výtoče piva mu jako silnější vycházejí 90. léta, kdy se vypilo jednou tolik a možná i víc.

INZERCE



**Gymnázium a SOŠ**  
Hostinné, Horská 309

**Nepovedly se vám přijímačky podle vašich představ? Nebo jste nenašli odvahu k nim jít? Ještě máte šanci!**

Gymnázium a SOŠ Hostinné vyhlásí v květnu 2. kolo přijímacího řízení. To bude vyhlášeno pro obor Sociální činnost, který nabízí **maturitu bez matematiky** a vzdělání pro vysoce uplatnitelnou profesi, a také pro kvintu gymnázia s všeobecnou přípravou pro další vzdělávání. S velkou pravděpodobností se bude další kolo týkat také zájemců z 5. tříd ZŠ o primu gymnázia. Ve 2. kole již nebudou žáci plnit jednotné přijímací zkoušky, ale **vlastní zkoušky zadávané ředitelem školy**. Kritéria a obsah přijímacích zkoušek naleznete na webu školy.

**www.gymhost.cz**

email: [info@gymhost.cz](mailto:info@gymhost.cz)

tel.: 499 441 442

V dnešní době jsou například podstatně slabší večery. „Lidé se bojí pít, aby ráno neměli něco v sobě. O práci se dnes každý víc stará, než tomu bylo dřív,“ soudí. Ani on sám už pivo tolik neholduje. „Nevím, co se se mnou stalo. Dřív jsem pil jako Dán, ale asi před deseti lety jsem alkohol hodně omezil a ještě předtím jsem přestal i kouřit.“

Moderní doba přináší moderní piva, nicméně pro Jiřího Pulce to nejsou piva. „Jak to není ležák, tak to není pivo,“ zdůrazňuje. Na Bouchalce plní půllitry jen a jen Krakonošem. Tradiční nabídka je černá desítka a dvanáctka. Na Vánoce a Velikonoce bývá i čtrnáctka. Na letošní léto by se mohla objevit světlá desítka. „Ale já tvrdím, že mi pak lidi budou nadávat, že je okrádám a řežu jim to. Znáám je. I proto čtrnáctku máme za stejnou cenu jako dvanáctku,“ poukazuje na menší raritu.

Ta cena je hodně lidová. Devatenáct korun! „Já jsem se teď vrátil z cest a řeknu ti, že neseženeš pivo pod dvacet korun. Třeba Bernard přímo v Humpolci je nejlevnější jedenáctka za 25 korun.“



Když řekneš, že v Trutnově je čtrnáctka za devatenáct, tak si myslí, že jsi spadl z višně,“ potvrzuje místní kuriozitu štamgast Radek.

„Tak já se půjdu převlíkat,“ zvedne se od stolu Jiří Pulec. Druhá hodina se blíží a začne frmol. „Jednou jsem na plac vlezl v smokasu a to bylo haló,“ povídá mi historku, když si na sebe bere svůj hospodský mundúr - bílou košili a černou vestu. „Já jsem prostě stará škola,“ směje se. Jak mu to sluší, jsme vyrazili s fotografem zkontrolovat o pár hodin později večer, kdy byl v plném zápalu. ■

INZERCE

- Nejširší sortiment spojovací a kotevní techniky v ČR
- Přes 50 000 položek skladem
- 24 let zkušeností na trhu
- Dodávka do 24 hodin

# MEKR'S

Your lasting **connection**



Regnerova 1101  
542 32 Úpice



+420 499 300 161  
+420 739 618 994



obchod@mekrs.cz



**Chcete pracovat pro lídra na trhu se spojovacím materiálem?  
Pošlete životopis na e-mail [zamestnani@mekrs.cz](mailto:zamestnani@mekrs.cz)**

# Štamgasti vzpomínají

Jak bývá zvykem, pivnice má stále stoly štamgastů - „kmenových“, nebo lépe stálých hostů. Pochopitelně jimi tradičně obsazované stoly číslo 1, 2 a 3 se nacházejí přímo naproti výčepu. V dobré náladě se tu probírá, co nového se událo v hospodě a venku ve světě, také se vzpomíná na to, co bylo dříve...

K příhodám, které zanechaly v paměti hostů nejzřetelnější otisk, patřily návštěvy sovětských důstojníků z dob, kdy v nedalekých kasárnách pobývala sovětská vojska. Hospoda na Bouchalce představovala svou polohou vůči kasárnám i bytům důstojníků v dnešní Žižkově ulici jeden z nejbližších občerstvovacích bodů. Každý den sedávali vojáci v zadní místnůstce. Navštěvovali ji však pouze důstojníci, obyčejní vojáci byli zavřeni v kasárnách. Obvykle prý chodívali důstojníci pouze odnášet a uklízet po nich. Když ale na tyto výjimky došlo, jako o život čepovali pivo do všech kanystrů, které sehnali, a kufrů, které zase plnili lahve.

Se sovětskou armádou se také živě obchodovalo. Podle pamětníků se nejvíce prodávaly televizory, samozřejmě barevné. Dále mezi atraktivní směnný artikl patřil sobí lůž, vhodný na všechno od mazání na boty až po pečení. K žádanému zboží se řadily i první digitálky, maso z armádního hospodářství, které u Volanova obhospodařovali ruští vojáci, slanečky, cigarety a prý i samopal.

Rozjímání nad Rudou armádou štamgastům dále připomnělo kdysi obvyklou trutnovskou realitu rachotu pásů samohybných děl, přesouvajících se po rozbitých silnicích z kasáren na nádraží nebo na

střelnici na Smeřáku, až kostky lítaly. Není možné opomenout ani pocit jistého zadostiučinění v roce 1969, kdy Československo porazilo v hokeji Sovětský svaz 4:3. Tehdy osazenstvo Bouchalky přímo z hospody táhlo ke kasárnám, kde se připojilo k nadšeně skandujícímu davu.

K zajímavým návštěvníkům hospody patřili i aktéři „z druhé strany“. V době svého působení v trutnovském pivovaru navštěvoval Bouchalku Václav Havel se svými přáteli. Místní zde pamatují i P. Landovského, J. Třísku, I. M. Jirouse, V. Smoljaka, E. Holubovou... A vzpomíná se i na návštěvníky jiného druhu, jako byly smradlavé kozy nebo dokonce opice z projíždějícího cirkusu. Mnozí živě pamatují na triumfální vítězství v lize místního hospodského fotbalu, na pravidelné fotbalové turnaje, na zlatou éru fotbalu i na slavné vítězství v Bohuslavicích a následnou důkladnou oslavu. Od roku 2002 je „věčný“ pohár trvale vystaven v někdejší akváriu ve zdi (akvárium s živými rybičkami se neosvědčilo, jednou zamrzlo).

Příchozí se často ptají, odkud se vzal název hospody. Pivnici se lidově již dlouho říkalo Na Bouchalce, rozhodně od časů hlubokého socialismu, což je dnes už těžké zjistit. Ohledně původu názvu kolují různé, často smyšlené příběhy, podstata však bude patrně ukryta v několika rvačkách. Jejich aktéry bývali sověští důstojníci a polští dělníci. ■

*Text byl převzat a redakčně zkrácen z publikace Hostinec Na Bouchalce - součást trutnovské historie, vydané v roce 2011, autor M. Madaj.*

INZERCE

**PROPLAST K** s.r.o.

... okna patří k životu

**OKNA | DVEŘE | ZIMNÍ ZAHRADY**

kvalitní servis | výhodné ceny | individuální přístup



Náchod Hradec Králové  
Trutnov Nové Město n.M.



491 472 927



proplast@proplast-k.cz

**www.proplast-k.cz**



# Přijďte ochutnat Trautenberk, pivo horalů



V nově zrekonstruované budově bývalé Tippeltovy boudy v Horní Malé Úpě, ve výšce 1045 m n. m. a 5 m p. z. (pod zemí) místní horalé již druhým rokem varí pivo Trautenberk – nepasterizované a nefiltrované, osvěžující, řízné a hořké tak akorát.

V pivovaru je otevřena i restaurace s kapacitou 150 míst a výbornou kuchyní, pivovarský krámek a moderní ubytovací kapacita (52 lůžek) od apartmánu po „spacákovnu“. Pivo je k dostání jak na čepu, tak v originální PET litrovce nebo ve skle. Ať tedy na svých túrách používáte mapu nebo navigaci, nezapomeňte si zadat nový cíl – pivovar Trautenberk.



**Pivovarský  
krámek**

so-ne 10-15 hod

**Ubytování  
(52 lůžek)**

rezervace:  
739 004 499

**Restaurace  
(150 míst)**  
denně 11-23 hod

rezervace:  
733 746 444

Pivovar Trautenberk, a.s., Horní Malá Úpa 87, Malá Úpa  
[www.pivovar-trautenberk.cz](http://www.pivovar-trautenberk.cz)

# U Černého orla

ONDŘEJ VAŠATA, MUZEUM PODKRKONOŠÍ

Na kresbě ze 20. let 19. století zachytil malíř Ignác Russ z pohledu od řeky Úpy výstavný hostinec U Černého orla (Gasthof zum schwarzen Adler), který zřejmě od počátku 19. století stával v Trutnově na Dolním Předměstí v blízkosti řeky Úpy. Hostinec se skládal ze dvou zděných budov (na kresbě označeny č. 17 a 18) s mohutnými štíty. Nalevo od nich je vidět nižší přízemní budova s vjezdem do dvora hostince.

Později tento hostinec doznal velkých stavebních změn. Zmizely honosné štíty a na jeho dvoře přibyla rozlehlá jednopatrová budova se samostatným vstupem z Polské ulice. Ve 2. polovině 40. let 20. století byla část hostince přiléhající k řece Úpě zbořena. Zůstalo stát jen křídlo vybíhající do Polské ulice. Mnozí ze čtenářů Trutnovinek si jistě vzpomenou, že na konci 60. let měli trutnovští skauti v tomto zchátralém objektu klubovnu. Rovněž tato budova byla na počátku 70. let zbořena. Nahradil ji moderní komplex samoobsluhy a prodejny masny, otevřený v říjnu 1976. ■



INZERCE

## RESTAURACE U DRAKA

Navštivte tradiční  
nekuřáckou restauraci  
v centru Trutnova.

S příjemnou obsluhou  
a výbornou kuchyní, to vše  
za super ceny.



Pravidelné  
sobotní  
hudební  
večery

Přijďte ochutnat  
každodenní  
**poctivá „meníčka.“**  
Kvalitní kuchyně nemusí  
být drahá. Menu od 69 Kč.

### Rozvoz obědů

Výběr ze 7 jídel  
v ceně polévka+doprava,

již od  
**65,-**

**ROZVOZ také  
O VÍKENDECH.**



**603 829 953**

Krakonošovo nám. 75  
[www.restauraceudraka.cz](http://www.restauraceudraka.cz)



# Skleněný půllitr z restaurace Na Nivách

✎ VLASTIMIL MÁLEK, MUZEUM PODKRKONOŠÍ

Do sbírky trutnovského muzea se nedávno podařilo získat zajímavý půllitr z čirého skla s litým nápisem AUGARTEN RESTAURATION TRAUTENAU. Půllitr pochází zřejmě z meziválečného období, na výšku má 17,8 cm a jeho vnější průměr činí 7,6 cm.



Restaurace Na Nivách (Augarten Restauration) se nacházela na Středním Předměstí v domě nesoucím tehdy čp. 76, jehož vlastníkem bylo město Trutnov. Hostinskou živnost zde však provozovali nájemci, kteří se poměrně často střídali. K roku 1898 se připomíná Franz Engel, kolem roku 1908 Robert Teuber, k r. 1926 Hugo Patsch a r. 1930 Josef Lang. V roce 1945 byli národními správci restaurace Na Nivách Jan Blahník a J. Bače. Nedlouho poté byla restaurace zrušena a objekt adaptován pro potřeby profesionálního divadla, po jeho zrušení pak k tělovýchovným účelům. ■



PROMĚŇTE  
SVÉ BYDLENÍ  
V NOVÉ

Bez zajištění  
až do 700 000 Kč

## Rychloulvěr pro lepší bydlení

- výhodná úroková sazba
- bez zajištění až do 700 000 Kč (bez ručitele nebo zástavy nemovitosti)
- splátky si můžete rozložit až na 15 let
- daňová úspora ze zaplacených úroků z úvěru

**Tereza Fátorová, tel.: 737 133 433**  
**Zdeňka Morávková, tel.: 732 129 250**  
Havlíčková 13, Trutnov

  
**Modrá pyramida**  
Váš rádce na finance

# Letní koupaliště TRUTNOV



## PROVOZNÍ DOBA:

červenec, srpen

**9.00 - 20.00** hod.

červen

**9.00 - 19.00** hod.

# Otevíráme

**19.6.2017**

(v závislosti na počasí)

Prověřený odbavovací systém | Skupinové a rodinné vstupné  
Tobogán zdarma | Skákací hrad, trampolína  
a pískoviště se skluzavkami



# Už ho nesou! aneb Zaříkáme řeku

Těžko si už lze představit, že by se město Trutnov obešlo bez každoročních dračích slavností. Ty jsou nejen očekávané, ale především vyhledávané. Tento kulturně společenský podnik, který společně s městem pořádá sdružení Trutnov – město draka, vstoupí letos do dvanáctého ročníku. Dračí slavnosti se pod názvem Už ho nesou! aneb Zaříkáme řeku uskuteční 5. a 6. května.

❦ HYNEK ŠNAJDAR, FOTO: MILOŠ ŠÁLEK

„Ještě nedávno velké množství sněhu na našich horách hrozilo jarními povodněmi, ale Úpa, naše starostlivá matka, spolehlivě odvedla poslední viditelné zbytky zimy daleko do kraje a my ji za to vzdáváme hold. Tak tedy, ať při našich slavnostech Úpa neúpí, ale raduje se s námi z příchodu jara,“ řekl předseda „draků“ Otto Štemberka.

Program slavností bude po oba dva dny více než nabídnutý. Na Trautenbergově tvrzi pod hradem v pátek 5. května ve 20 hodin vystoupí skupina

Tempus s hudbou středověkých krčem. V korytě řeky Úpy u lávky na Malém náměstí pak zahrave Vltavu Bedřicha Smetany orchestr zdejší základní umělecké školy. Páteční blok uzavře v korytě řeky performance členů sdružení Trutnov – město draka s divadlem V Pytlí principála Petra Stolaře nazvaná Zaříkáme řeku! Ta je inspirovaná textem trutnovských pověstí.

Sobotní program začne v 10 hodin a zahájí ho na Trautenbergově tvrzi purkmistr Ivan Adamec. Během dne se zde mohou návštěvníci těšit na koncert skupiny Peregrin, na hudebně-divadelní předsta-

INZERCE

## Do nové restaurace v Janských Lázních hledáme spolupracovníky na tyto pozice:

- hlavní kuchař/ka
- pomocná síla v kuchyni
- pokladní gastro
- uklízeč/ka
- brigádníky na letní sezonu

### Dále hledáme spolupracovníky na tyto pozice:

- pokladní do prodejny se suvenýry
- pokladní pro prodej vstupenek
- brigádníky na letní sezonu

Plat dohodou  
Nástup 06/2017

Bližší informace podá: Bc. Marie Jarkovská  
E: jarkovska@stezkaokrkonose.cz, T: 601 089 032

  
**Stezka  
korunami  
stromů**  
Krkonose

vení pro děti BomBard'ák, na středověkou hudbu v podání kapely Gothien, na hudební skupinu Urband či na Sen, novou kapelu divadla DNO. Po celý den lze také sledovat experimentace slovního alchymisty Gorvina.



Živo bude rovněž na Nábřeží Václava Havla, kde budou instalovány objekty, uskuteční se celodenní hra na téma voda, na návštěvníky v řece Úpě čeká divadelní performance, silní tatínkové a lenošivá dítká se mohou projet šlapací mašinkou s názvem Trutnovský Dezorient expres, děti se také projedou v Trutnovském Ponny expresu, další zájemci na velbloudech, připraven je svět řemesel, který se potáhne po celé kaštanové aleji, před Obchodní akademií zaujme svoji pozici soubor originálních pouťových atrakcí a vystoupí převážně dětský soubor dobových rytířů z Hostinného.



V Hradební ulici bude k dispozici střelnice, v Horské ulici cyklokuriozita a tržnice, ve Školní ulici kulíčková dráha, v zahrádce restaurace Nelly Kelly's Hotel zahraje Divadlo Kozlík, na Krakonošově náměstí svůj um předvede Cirkus Nostalgie, na ulicích budou hrát flašinetář, kapely Duro nux, Rasputin band a Urband. Dračí slavnosti ve 21 hodin ukončí program Už ho neso!, což je večerní magické procesí s trutnovským drakem s jeho vyzdvížením na věž Staré radnice. „Voda ať zůstane v řece a nebesa ať k nám jsou milostivá,“ přeje si Štemberka. ■

INZERCE

# barta.bike

Hradec Králové - Úpice

## KDYŽ KOLO, TAK OD BÁRTY!



Ke každému  
novému kolu  
**2 roky péče  
ZDARMA\***

\*podrobné informace  
na [www.bartabike.cz/pece](http://www.bartabike.cz/pece)

**Nová  
prodejna**  
Hradec Králové

**200 kol  
500 m<sup>2</sup>**

Horova 1290/1  
(U Koruny)

**APACHE**  
BICYCLES

**GHOST**

**GIANT**

**KELLYS**

**LIV**

[www.bartabike.cz](http://www.bartabike.cz)

# Velkolepá podívaná na um světové cirkusové špičky

**Nový cirkus.** To je fenomén, který proslavil město po celém světě. Už brzy v Trutnově vypukne letošní festival tohoto žánru, který se jmenuje Cirk-Uff a vstoupí tak do sedmého ročníku. Od 31. května do 4. června vystoupí nejen v Uffu, ale i v jeho blízkosti, v šapitó či v Národním domě špička českého a zahraničního nového cirkusu.

••• HYNEK ŠNAJDAR, FOTO: ARCHIV CIRK-UFFU

„Kdo tady za ty roky účinkoval nebo byl promotérem, ten si to tady zamiloval,“ řekl Libor Kasík, ředitel Uffu, který tento mimořádný festival se světovou prestiží považuje za své dítě. Letos při něm vystoupí nejen české company, mezi nimiž ční téměř v Trutnově zdomácnělý soubor Cirk La

Putyka, který uvede dvě představení Batacchio a Airground, ale také seskupení ze zahraničí. „Přicestuje australský soubor Gravity & Other Myths s představením Backbone, které mělo premiéru v půlce března v australském Adelaide. Samotná company je ve světě velmi respektovaná. Na jejich nové představení na téma síly se celý cirkusový svět těšil. Potom bych určitě vypíchl francouzský soubor Compagnie Sans Gravité s představením Déluge. To jsem viděl v Avignonu a hraje v něm pouze jeden člověk. Na něj bych rád pozval celé rodiny i s dětmi,“ doporučil ředitel Kasík.

Pozornost zcela jistě vzbudí i Losers Cirque Company, kteří patří ke špičce českého nového cirkusu

INZERCE



## JÍZDNÍ KOLA

PRODEJ - SERVIS

Zdeněk Křížek, Horská 10, Trutnov, 541 01, tel.: 499 812 868, 603 480 169

### PRODEJ

- Splátkový prodej i bez navýšení (vše nad 3.000 Kč) • Záruční a pozáruční servis
- Zakázková stavba kol • Drobné i generální opravy • Vylétání a centrování kol

Horská kola, crossová kola, dětská kola



a umějí se prosadit i v mezinárodním měřítku. Novinkou letošního festivalu nového cirkusu je tak zvaný Czech showcase, jehož cílem je podpořit žánr českého nového cirkusu. České soubory, které na Cirk-Uff přijedou, mají totiž unikátní příležitost, aby se na ně podívali zahraniční promotéři. Tím se jim může otevřít cesta na prestižní festivaly nového cirkusu v cizině. „V Česku se nový cirkus hodně rozvínil a je výrazně pestřejší, než před sedmi lety. Naším cílem je také každoročně přivést do Trutnova to nejlepší nejen z českého prostředí, ale předvést i progresivní zahraniční soubory, které určují směr vývoje současného cirkusu a pouličního umění,“ dodal Libor Kasík. ■

#### TAHÁKY FESTIVALU

##### CIRK LA PUTYKA (ČR):

Bataccio - 31. 5. v 19 hodin a 1. 6. ve 20 hodin  
Airground - 2. 6. ve 14.30 hodin a 3. 6. v 17.15 hodin

##### GRAVITY & OTHER MYTHS (Austrálie):

Backbone - 2. 6. v 19 hodin, 3. 6. ve 21.30 hodin  
a 4. 6. ve 20 hodin

##### LOSERS CIRQUE COMPANY (ČR):

Beach Boy(s) - 2. 6. ve 20.30 hodin  
Walls & Handbags - 3. 6. ve 20 hodin

##### COMPAGNIE SANS GRAVITÉ (Francie):

Déluge - 3. 6. v 18.30 hodin a 4. 6. v 18.30 hodin



Přijímáme zaměstnance  
**se zdravotním postižením**  
na pozice

## DĚLNÍK DĚLNICE

- **náborový příspěvek až 30.000 Kč**
- **pracoviště Trutnov nebo Hostinné**
- **jednoduchá manuální práce**
- **hlavní pracovní poměr**
- **dvousměnný provoz**
- **zkrácený pracovní úvazek 6 hodin**
- **příspěvek na stravování**
- **dopravné hrazeno v plné výši**
- **nástup možný ihned**

#### Informace

**FIDES Group a.s.**

*zaměstnavatel zdravotně postižených*

Komenského 420, Náchod 547 01

tel.: 608 666 252

info@fides-group.cz, **www.fides-group.cz**

#### nebo osobně

*Provozovna* | J. R. z Dubé 535, Trutnov 541 01

*Provozovna* | Nádražní 863, Hostinné 543 71

# FIDES<sup>Group</sup>

Makes Benefits from Handicaps

# Snack bar plný dobrot, který v Trutnově chyběl

To, co je běžné v zahraničí, v Trutnově dosud chybělo. Útulný a vyhledávaný snack bar. To se ale brzy změní. Adam Šubrt podnik tohoto typu, který se bude jmenovat Áčko, hodlá totiž nově otevřít v zrekonstruovaných přízemních prostorách bývalé Vesny v Bulharské ulici. „Ve Španělsku, Itálii či Francii jsou tyto bary součástí každodenního života, tady to tak není a chtěl bych to změnit,“ uvedl.

Interiér laděný do teplých dřevěných tónů s velkými výkladními skříněmi bude rozdělen na tři části. V té první bude mléčný bar, ve druhé fresh bar a v zadní části bude útulný prostor, kde si lze dát kvalitní kávu se zákuskem. Návštěvníci se v Áčku mohou těšit na velký výběr svěžích drinků plných vitamínů, kakao, mléko, koktejly, zmrzlinu, smoothies, mléčné, ovocné i zeleninové drinky, zákusky, vafle, palačinky, zapečené

tousty, bagetky, bruschetty, saláty, fresh do kašlíku na cestu či dobroty pro děti.

„Důležité je, že sázíme na čerstvé suroviny a na sezónní sortiment. Když bude období jahod, které si můžeme sehnat naprosto čerstvé, budeme dělat jahodové koktejly, polévky a podobně. Sezónní surovině prostě přizpůsobíme sortiment. Samozřejmě nebude chybět stálá nabídka, která bude po celý rok stejná,“ prozradil majitel nového snack baru Áčko.

Trutnovská veřejnost se tak dočká moderního, stylového a dosud ve městě chybějícího podniku, který bude určen pro ty, kteří vyhledávají příjemné prostředí s dobrým pitím a jídlem. Snack bar Áčko v Bulharské ulici v Trutnově přivítá první hosty už v brzké době. ■

INZERCE

placený článek



Již brzy

**OTEVÍRÁME**  
naši novou provozovnu!

Společnost ABB, světový lídr v technologiích pro automatizaci a energetiku, hledá pro svou pobočku v Trutnově - mezinárodní zakázkovou výrobu elektrických rozvaděčů ochrany a řídicích systémů pro rozvodny VVN a VN, kandidáty na pozice:



## MISTR VÝROBY

### Pracovní náplň:

- budete zodpovídat za plnění výrobního plánu
- požadujeme dosažení produkce předepsané vysoké kvality (plnění kvalitativních a kvantitativních parametrů, disciplína na pracovišti)
- budete plánovat a zajišťovat výrobní kapacity a přidělovat úkoly a práci pracovníkům z výroby
- očekáváme, že budete průběžně odstraňovat závady zjištěné během výroby
- ve Vaší zodpovědnosti bude pracovní postupy a proces vylepšovat se záměrem eliminovat chybovost a nastavovat nápravná opatření
- budete spolupracovat s kolegy z oblasti kvality, a i ostatními souvisejícími odděleními

- ve Vaší zodpovědnosti bude tvorba a evidence požadované dokumentace, kontrola zápisu směnových hlášení, a další příslušná administrativa vyplývající z pracovních a kontrolních postupů
- budete přímo zodpovídat za BOZP, PO, ŽP na pracovišti (včetně příslušných školení)

### Požadujeme:

- SŠ, nejlépe elektro, popř. strojní a praxi min. 2 roky
- znalost AJ výhodou
- práci ve směnném provozu (dvousměnný provoz)
- uživatelskou znalost MS Office
- uživatelská znalost SAP výhodou
- vyhláška 50, paragraf 5 (výhodou)

## OPERÁTOR VÝROBY

### Pracovní náplň:

- mechanická montáž/sestavení rozvaděčů pro energetiku dle výrobní dokumentace a technologických postupů
- instalace zařízení/přístrojů do rozvaděče
- značení těchto přístrojů a zařízení
- zapojování rozvaděčů – propojení přístrojů vodiči
- implementace změn a provádění oprav
- manipulace se zařízeními, díly a výrobky
- vyřazení neshodného materiálu, značení provedených operací

### Požadujeme:

- SŠ/vyučen – v elektrotechnickém směru výhodou
- manuální zručnost
- orientace ve výrobní dokumentaci
- přizpůsobení se flexibilní pracovní době
- vyhláška 50 výhodou
- 2 směnný provoz

## SKLADNÍK

### Pracovní náplň:

- manipulace s materiálem
- uskládění materiálu, výdej materiálu k zakázkám do výroby rozvaděčů
- práce na PC (SAP)- provádění transakcí, inventur
- práce se čtečkami čárových kódů
- práce na vysokozdvizném vozíku
- práce s pojízdnými regály

### Požadujeme:

- SOU/SŠ vzdělání
- praxi ve skladu na obdobné pozici min. 1 rok
- oprávnění k práci s VZV- v případě potřeby zaškolíme
- časovou flexibilitu
- znalost práce se SAP, čtečkami výhodou
- samostatnost, zodpovědnost
- fyzickou a psychickou zdatnost

### Nabízíme:

- zájem silné mezinárodní společnosti
- otevřenou firemní kulturu podporující růst talentů
- vzdělávací a rozvojové kurzy
- široké spektrum firemních benefitů (5 týdnů dovolené, příspěvek na penzijní připojištění atd.)

Zasláním Vašeho životopisu do společnosti ABB dáváte souhlas ke zpracování Vašich osobních dat a jejich uchování v personální databázi společnosti ABB a to výhradně za účelem zprostředkování zaměstnání po dobu výběrového řízení, nejdéle však jeden rok od jejich zaslání. Pokud Vás nekontaktujeme do 21 dnů, dali jsme ve výběrovém řízení přednost jinému kandidátovi.

### Máte zájem zúčastnit se výběrového řízení?

Zašlete svůj životopis na adresu [abb.prace@cz.abb.com](mailto:abb.prace@cz.abb.com), další volné pozice naleznete na [www.abb.cz/kariera](http://www.abb.cz/kariera).

**1+1**  
DVA PÁRY VARILUX®  
ZA CENU JEDNOHO  
**ZNÁTE Z TV**



**JEDNY BRÝLE NA  
VŠECHNY VZDÁLENOSTI**

[www.varilux.cz](http://www.varilux.cz)